



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas, Regulación
e Institutos
A. N. M. A. T

DISPOSICIÓN Nº **9 6 2 4**

BUENOS AIRES **25 AGO 2016**

VISTO, el expediente nº 1-47-3110-4926/15-6 del Registro de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica y,

CONSIDERANDO:

Que por las presentes actuaciones la firma PRODUCTOS ROCHE S.A.Q.e I. (DIVISIÓN DIAGNÓSTICA) solicita autorización para la venta libre en farmacias del Producto para autoevaluación denominado ACCU-CHEK PERFORMA COMBO / SISTEMA PARA MONITOREO DE GLUCOSA EN SANGRE, SIN VALOR DIAGNÓSTICO. UTILIZA LAS TIRAS REACTIVAS ACCU-CHEK PERFORMA.

Que a fojas 303 consta el informe de evaluación técnica de la documentación, realizada por el Servicio de Productos para Diagnóstico que establece que el producto reúnen las condiciones de aptitud requeridas para su autorización.

Que la Dirección Nacional de Productos Médicos ha tomado la intervención de su competencia.

Que se ha dado cumplimiento a los términos que establecen la Ley 16.463, Resolución Ministerial Nº 145/98 y Disposición ANMAT Nº 2674/99.

Que se actúa en virtud de las facultades conferidas por el Decreto Nº 1490/92 y por el Decreto Nº 101 de fecha 16 de diciembre de 2015.

Handwritten signature and initials.



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas, Regulación
e Institutos
A. N. M. A. T

DISPOSICIÓN Nº 9624

Por ello;

EL ADMINISTRADOR NACIONAL DE LA ADMINISTRACION NACIONAL DE
MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGIA MÉDICA

D I S P O N E:

ARTICULO 1º.- Autorízase la venta libre en farmacias del Producto para autoevaluación denominado ACCU-CHEK PERFORMA COMBO / SISTEMA PARA MONITOREO DE GLUCOSA EN SANGRE, SIN VALOR DIAGNÓSTICO. UTILIZA LAS TIRAS REACTIVAS ACCU-CHEK PERFORMA que será elaborado por ROCHE DIABETES CARE, Inc. 9115 Hague Road, Indianapolis, Indiana 46250 (USA) para ROCHE DIABETES CARE GmbH. Sandhofer Strasse 116; 68305 Mannheim. (ALEMANIA) e importado por PRODUCTOS ROCHE S.A.Q.e I. (DIVISIÓN DIAGNÓSTICA) a expendirse en (Nº de catálogo: 07184506001) ENVASES CONTENIENDO: 1 GLUCÓMETRO.

ARTICULO 2º.- Acéptense los rótulos y manual de instrucciones obrantes a fojas 68 a 240 y 290 a 297, desglosándose las fojas 126 a 182 y 290 a 291 debiendo constar en los mismos que la fecha de vencimiento es la declarada por el elaborador impreso en los rótulos de cada partida.

ARTICULO 3º.- Extiéndase el Certificado correspondiente.

ARTICULO 4º.- LA ADMINISTRACION NACIONAL DE MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGIA MEDICA, se reserva el derecho de reexaminar los métodos de control, estabilidad y elaboración cuando las circunstancias así lo determinen.

ARTICULO 5º.- Regístrese; gírese a Dirección de Gestión de Información Técnica a sus efectos, por el Departamento de Mesa de Entradas notifíquese al



Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas, Regulación
e Institutos
A. N. M. A. T

DISPOSICIÓN Nº **9 6 2 4**

interesado y hágasele entrega de la copia autenticada de la presente Disposición junto con la copia de los proyectos de rótulos, manual de instrucciones y el Certificado correspondiente. Cumplido, archívese.-

Expediente nº: 1-47-3110-4926/15-6

DISPOSICIÓN Nº:

av.

9 6 2 4

Dr. ROBERTO LEDESMA
Subadministrador Nacional
A.N.M.A.T.

ACCU-CHEK® Performa Combo



00048010662/6-0315

© 2015 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

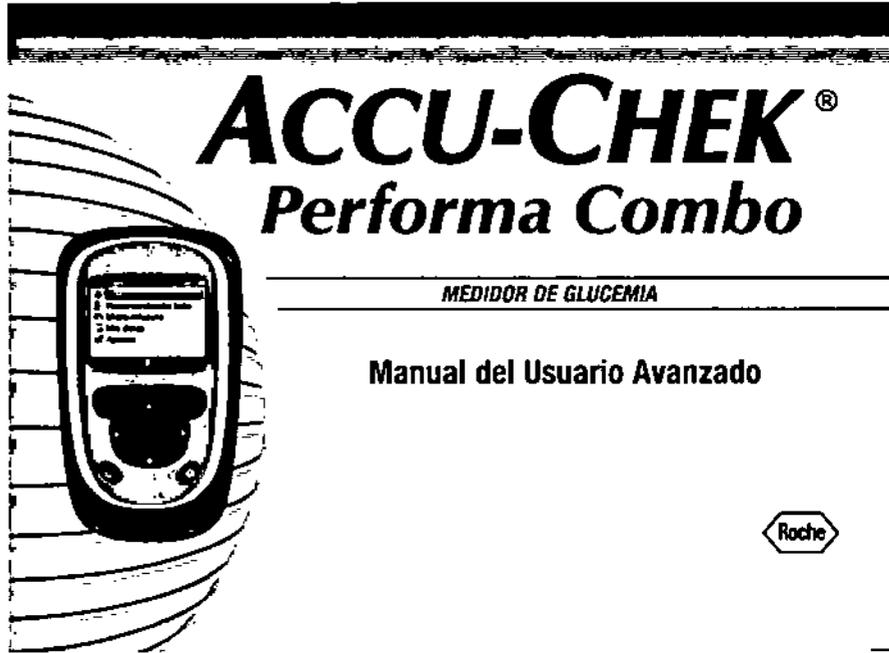
ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, PERFORMA COMBO, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO y ACCU-CHEK MULTICLIX son marcas de fábricas de Roche.

La palabra de la marca Bluetooth® así como sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de los mismos por Roche se ha realizado bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

IVD

CE 0088

Version RO



ACCU-CHEK® Performa Combo

MEDIDOR DE GLUCEMIA

Manual del Usuario Avanzado



This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.

- Roche USA - 53171
V6/1 - 00048010662/6 - Schwarz
- Roche USA - 53171
V6/2 - 00048010662/6 - Cyan
- Roche USA - 53171
V6/3 - 00048010662/6 - Magenta
- Roche USA - 53171
V6/4 - 00048010662/6 - Yellow
- Roche USA - 53171
V6/5 - 00048010662/6 - PMS 181

53171_AC..._ES.indb 1

3/29/15 4:55 PM

25 AGO 2016
9 6 2 7



DAIDO A. CHIAPELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. S. DE RL
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Contenido

Introducción	5
1 Recomendación de bolo	7
1.1 Vista general	8
1.2 Antes de usar la recomendación de bolo	10
1.3 Calcular y administrar un bolo usando la recomendación de bolo	13
2 Administrar un bolo	25
2.1 Vista general	26
2.2 Escoger el tipo de bolo	27
2.3 Administrar un bolo	29
2.4 Actualizar el diario con información de bolo	31

- Roche USA – 53171
V4/1 – 00048010662/B – Schwarz –
- Roche USA – 53171
V4/2 – 00048010662/B – Cyan –
- Roche USA – 53171
V4/3 – 00048010662/B – Magenta –
- Roche USA – 53171
V4/4 – 00048010662/B – Yellow –

Dr. ALDO A. CHIRELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. S. DE RL
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

1

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 1

3/26/15 4:55 PM

9624



3 Utilizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo	33
3.1 Vista general	34
3.2 Introducción del sistema	35
3.3 Controlar la micro-infusora con el medidor	38
3.4 Gestionar errores y advertencias de la micro-infusora con el medidor	53
4 Comunicación entre el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo	55
4.1 Vista general	56
4.2 Activar o desactivar la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth®</i>	57
4.3 Utilizar el sistema mientras viaja	60
4.4 Sincronizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo	61
4.5 Cancelar la orden de sincronización del medidor con la micro-infusora	67
5 Solución de problemas	71
5.1 Vista general	72
5.2 Solución de problemas de comunicación entre el medidor y la micro-infusora	73

Anexos	83
Anexo A: Recomendación de bolo	83
Anexo B: Cálculos de recomendación de bolo	102
Anexo C: Explicación de los símbolos	106
Índice	107

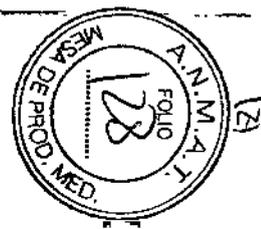
Version RO

3

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 3

3/26/15 4:55 PM

9624



Dr. AIDO A. CHIRELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. DE L.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Introducción

Tanto si el medidor Accu-Chek Performa Combo es su primer medidor de glucemia como si ya lleva algún tiempo usando otros modelos, le rogamos que se tome el tiempo necesario para leer atentamente la Guía de Primeros Pasos, el Manual del Usuario Estándar y el Manual del Usuario Avanzado antes de usar su nuevo medidor. Para asegurar un uso correcto y resultados fiables, necesita comprender cómo funciona, el significado de los mensajes en la pantalla y la finalidad de cada función.

El medidor dispone de tres manuales de instrucciones:

- Guía de Primeros Pasos: utilice este manual para configurar el medidor.
- Manual del Usuario Estándar: este manual contiene instrucciones para utilizar las funciones estándar del medidor.
- Manual del Usuario Avanzado: este manual contiene instrucciones para utilizar las funciones avanzadas del medidor.

El presente manual contiene información sobre:

- Obtener una recomendación de bolo
- Administración de un bolo
- Utilizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo
- Comunicación entre el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo
- Cálculos de recomendación de bolo

Por favor, si tiene dudas póngase en contacto con uno de nuestros centros de atención al cliente y servicio postventa. Encontrará una lista de direcciones al final del Manual del Usuario Estándar.

Version RO

5

53171_AC_PerfCombo_adv_ES.indb 5

3/26/15 4:55 PM

Dr. ALDO A. CHARRETTI
PRODUCTOS KOCHÉ S.A. Q. e. l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

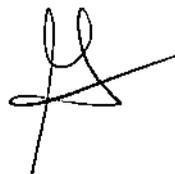
9621



1 Recomendación de bolo

1.1 Vista general	8
1.2 Antes de usar la recomendación de bolo	10
1.3 Calcular y administrar un bolo usando la recomendación de bolo	13

Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e.l.
DIVISIÓN DIAGNOSTICA
DIRECTOR TÉCNICO



Version RO

53171_AC_PerfCombo_adv_ES.indb 7

3/28/15 4:55 PM

7

9 6 2 4

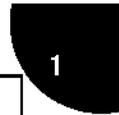


1.1 Vista general

Este capítulo contiene información importante relativa al uso de la recomendación de bolo. Léalo detenidamente y hasta el final antes de empezar a utilizar la recomendación de bolo.

- Es recomendable que consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para decidir los ajustes de la recomendación de bolo antes de configurar esta función.
- La recomendación de bolo está destinada exclusivamente a usuarios con la formación adecuada, que se administran por sí mismos el tratamiento de insulina.
- La recomendación de bolo sólo está disponible si ha configurado la recomendación de bolo en su medidor. En el Manual del Usuario Estándar hallará las instrucciones para configurar la recomendación de bolo.
- Gracias a la recomendación de bolo, la administración del bolo puede ser más precisa y se reducen los errores. La recomendación de bolo calcula las dosis de insulina en función de la siguiente información:
 - Los valores introducidos en la configuración de la recomendación de bolo
 - El resultado actual de la medición de glucemia
 - La cantidad de carbohidratos que haya calculado para una comida
 - El estado del evento de salud actual
 - El nivel de glucemia en descenso debido a dosis de corrección anteriores
 - La influencia de la comida más reciente en el nivel de glucemia

A



i NOTAS:

- Este manual contiene ejemplos de pantallas. Las pantallas mostradas en esta guía pueden ser ligeramente distintas a las que aparecen en el medidor. Si tiene alguna pregunta sobre las pantallas del medidor, póngase en contacto con Roche.
- Los términos glucemia y bG se utilizan indistintamente ya que significan lo mismo.

[Signature]
Dr. ALDO A. CHIRELLI
PRODUTOS ROCHE S.A.Q. e1
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

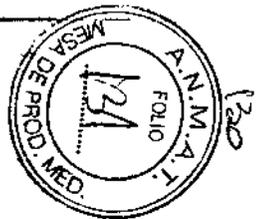
53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 9

9

3/26/15 4:55 PM

9624

[Signature]



1.2 Antes de usar la recomendación de bolo

Usuarios previstos

Como con cualquier herramienta especializada, para usar la recomendación de bolo es necesario comprender ciertas informaciones. El usuario debe estar absolutamente familiarizado con su tratamiento de la diabetes y debe ser capaz de juzgar su estado de salud actual de la forma más precisa posible. La recomendación de bolo calcula el bolo apropiado para el usuario. Esto le puede ayudar a determinar la cantidad de insulina que necesita actualmente. Los cálculos de recomendación de bolo se basan en la información proporcionada por usted.

La recomendación de bolo no puede juzgar el estado de salud actual del usuario sin tener en cuenta su propia estimación. No puede corregir posibles entradas incorrectas. Especialmente cuando se trata de la cantidad de carbohidratos introducida. El medidor reconoce las entradas que exceden los límites posibles y, en este caso, le indica que debe comprobar la entrada y corregirla, si es necesario. Sin embargo, si las entradas están dentro de los márgenes admisibles, el medidor no podrá comprobar si son exactas o no. Si los datos introducidos son incorrectos pero posibles (dentro de los márgenes aceptables), no aparecerá ningún mensaje de advertencia. Por ello es muy importante revisar cuidadosamente todas las entradas.

Información de seguridad relativa a la recomendación de bolo

⚠ ADVERTENCIAS:

- Es muy importante que tenga en cuenta las informaciones de seguridad de este capítulo.
- Compare siempre el resultado obtenido con cómo se siente en realidad y ajuste el bolo recomendado, si fuera necesario.
- Lleve a cabo siempre las acciones introducidas en la recomendación de bolo sin demora. Ingiera la cantidad de carbohidratos que haya introducido y adminístrese la dosis de insulina.

La siguiente información no se tiene en cuenta cuando se utiliza la recomendación de bolo:

- Es posible que los valores introducidos durante la configuración de la recomendación de bolo no coincidan con cómo se siente realmente. En este caso, puede aumentar o reducir la dosis de insulina de bolo para ajustarla a sus necesidades.
- Las dosis de insulina de bolo administradas y las comidas ingeridas antes de utilizar la recomendación de bolo por primera vez, no se pueden reflejar en el cálculo. Lo mismo se aplica a las dosis de insulina de bolo administradas y a las comidas ingeridas, pero que no se han introducido en el medidor.
- Si ha administrado un bolo con la micro-infusora sin utilizar la recomendación de bolo, esta información se registra en el diario. Es importante introducir la información sobre carbohidratos en el diario con este bolo para obtener recomendaciones de bolo exactas. En el Manual del Usuario Estándar hallará las instrucciones para introducir información en el diario.

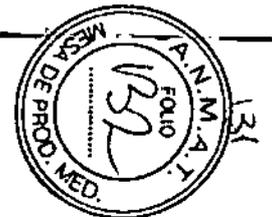
Version RO

11

53171_AC_PerfCrnbo_adv_ES.indb 11

3/26/15 4:55 PM

9621



Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS RÖCHE S.A.O. e.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Mensajes de advertencia acerca de los resultados de glucemia

Después de realizar una medición de glucemia pueden aparecer en la pantalla mensajes de advertencia sobre su resultado de glucemia. Tome nota de estos mensajes y no los pase por alto. Si el resultado de glucemia es demasiado bajo, se le indicará que ingiera una determinada cantidad de carbohidratos de acción rápida para prevenir el riesgo de hipoglucemia. En este caso no se calcula un bolo. Siga el tratamiento para la hipoglucemia recomendado por su profesional sanitario, médico tratante o especialista.

Resumen

- Es aconsejable que configure la recomendación de bolo con ayuda de su profesional sanitario, médico tratante o especialista.
- Compruebe detenidamente todas las entradas realizadas.
- Asegúrese de que todas las comidas y dosis de insulina recientes están registrados en Mis datos para obtener recomendaciones de bolo exactas.
- Si administra un bolo manualmente en su micro-infusora:
 - Tome nota de todos los mensajes de advertencia, sobre todo aquellos relativos a resultados altos y bajos. Puede que tenga que actuar de manera inmediata.
 - Compare siempre el resultado obtenido con cómo se siente en realidad y ajuste el bolo recomendado, si fuera necesario.
 - Lleve a cabo siempre las acciones introducidas en la recomendación de bolo sin demora.

1.3 Calcular y administrar un bolo usando la recomendación de bolo

Recomendación bolo	
Resultado de bG	106 mg/dL
Insulina activa	0.0 U
Entrada de carbohidratos	49 g
Entrada de eventos de salud	Ejercicio
Tipo de bolo	Bolo
	Tipo Estándar
	Cancelar Confirmar

Cantidad de bolo recomendada: 2.1 U

DE ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS RACHE S.A.Q. e.l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

96274



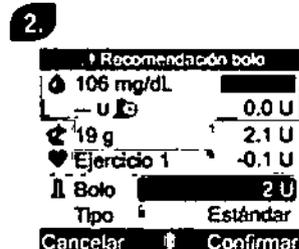
132

Para administrar un bolo

Menú principal > Recomendación de bolo



- ▶ En el menú principal seleccione Recomendación de bolo y pulse



- ▶ Si no ha realizado ninguna medición de glucemia recientemente (en este caso aparece "Medición bG" en la parte superior de la pantalla del medidor en lugar de un valor real de bG), es recomendable que realice una medición de glucemia. Seleccione Medición bG y pulse . Consulte el Manual del Usuario Estándar para

más información sobre cómo realizar una medición de glucemia. Cuando aparezca la pantalla de resultados de bG detallados, seleccione Bolo.

Para introducir una cantidad de carbohidratos:

- ▶ Seleccione el campo de entrada de carbohidratos y pulse
- ▶ Ajuste la cantidad de carbohidratos y pulse

Para introducir un evento de salud:

- ▶ Seleccione el campo de entrada de eventos de salud y pulse
- ▶ Seleccione un evento de salud y pulse

Para ajustar la cantidad de bolo:

- ▶ Seleccione el campo de entrada de bolo y pulse 
- ▶ Seleccione la cantidad de insulina de bolo y pulse 

Para administrar un ...

- ▶ bolo estándar: paso 3
- ▶ bolo multionda: paso 6
- ▶ bolo ampliado: paso 9
- ▶ bolo manualmente en la micro-infusora: paso 12
- ▶ bolo utilizando un botigrafo de insulina o jeringa: paso 14

3.

Para administrar un bolo estándar

- ▶ Seleccione el campo de entrada Tipo y pulse 
- ▶ Seleccione Estándar y pulse 

Para confirmar las entradas, seleccione Confirmar.

4.

Confirmar bolo
Administrar bolo?

Bolo estándar
2 U
Atrás Administrar

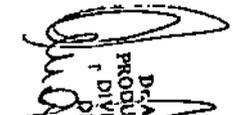
- ▶ Para administrar el bolo estándar por control a distancia de la micro-Infusora, seleccione Administrar y continúe con el paso siguiente.
- ▶ Para regresar a la pantalla Recomendación bolo seleccione Atrás.

Version RO

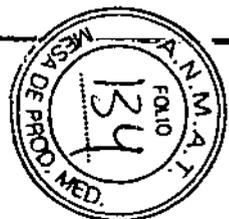
15

53171_AC_PerfCombo_adv_ES.indb 15

3/26/15 4:55 PM


D. ALDO A. CIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. DE L.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TÉCNICO

96274



133

5.

Puede escoger entre las siguientes opciones:

Administrar bolo
Administr. por micro-infus.

Bolo estándar
2 U

Deten. bolo Aceptar

- Seleccione Aceptar para visualizar el menú principal. La administración de bolo continúa hasta estar completada.

Micro-infusora
BOLO CANCELADO
W8
REPETIR SEÑAL
Salir Atrás

- Para detener la administración de bolo, seleccione Deten. bolo. Aparece la pantalla de la micro-infusora BOLO CANCELADO.

Administrar bolo

Administración finalizada

Menú

- Si no se presiona ningún botón, una vez completada la administración de bolo aparecerá la pantalla "Administración finalizada".
- Seleccione Menú para ir al menú principal.

6.

Para administrar un bolo multionda

- ▶ Seleccione el campo de entrada Tipo y pulse
- ▶ Seleccione Multionda y pulse

Para confirmar las entradas, seleccione Confirmar.

7.

Confirmar bolo

¿Administrar bolo?

Inmediata 0.5 U

Duración 4:00
HH MM

Bolo multionda

2 U

Atras Administrar

- ▶ Para modificar el bolo Inmediato, seleccione el campo de entrada Inmediata y pulse
- ▶ Ajuste la cantidad de bolo y pulse
- ▶ Para modificar la duración, seleccione el campo de entrada Duración y pulse
- ▶ Ajuste la duración y pulse
- ▶ Para administrar el bolo multionda por control a distancia de la micro-infusora, seleccione Administrar.

Para regresar a la pantalla Recomendación bolo seleccione Atrás.



Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS HOCHIE S.A.Q. s.r.l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

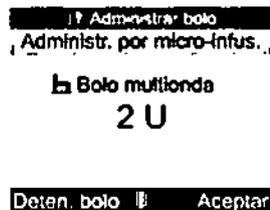
17

9627

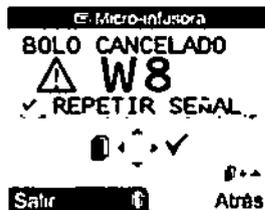


8.

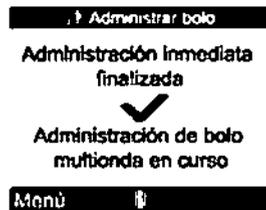
Puede escoger entre las siguientes opciones:



- Seleccione Aceptar para visualizar el menú principal. La administración de bolo continúa hasta estar completada.



- Para detener la administración de bolo, seleccione Deten. bolo. Aparece la pantalla de la micro-infusora BOLO CANCELADO.



- Si no se presiona ningún botón, una vez completada la administración de bolo aparecerá la pantalla "Administración Inmediata finalizada".
- Seleccione Menú para ir al menú principal.

[Handwritten signature]
Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. de S.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

9.

Para administrar un bolo ampliado

- ▶ Seleccione el campo de entrada Tipo y pulse
- ▶ Seleccione Ampliado y pulse

Para confirmar las entradas, seleccione Confirmar.

10.

Confirmar bolo
¿Administrar bolo?
Duración 4:00
HH MM
Bolo ampliado
2 U
Atrás Administrar

- ▶ Para modificar la duración, seleccione el campo de entrada Duración y pulse
- ▶ Ajuste la duración y pulse
- ▶ Para administrar el bolo ampliado por control a distancia de la micro-infusora, seleccione Administrar.
- ▶ Para regresar a la pantalla Recomendación bolo seleccione Atrás.

11.

Administrar bolo
✓
Administración de bolo ampliado en curso
Menú

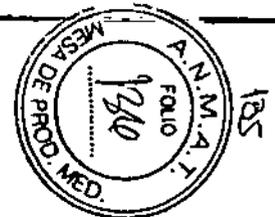
- ▶ Seleccione Menú para ir al menú principal.



Version RO

19

9624



185

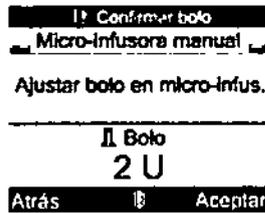
12.

Para administrar un bote manualmente en la micro-infusora

- ▶ Seleccione el campo de entrada Tipo y pulse .
- ▶ Seleccione Micro-Infusora manual y pulse .

Para confirmar las entradas, seleccione Confirmar.

13.



La cantidad de bote aparece en la pantalla del medidor.

- ▶ Programe la micro-infusora manualmente y administre el bote, o, si fuera necesario, seleccione Atrás y regrese a la pantalla de recomendación de bote para ajustar el bote.
- ▶ Seleccione Aceptar para ir al menú principal.

⚠ ADVERTENCIA:

Inicie la administración de la cantidad exacta de bote en la micro-infusora antes de que transcurran 10 minutos. Consulte las ADVERTENCIAS al final de este apartado.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. s.r.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

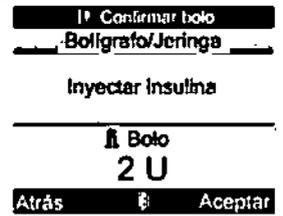
14.

Para administrar un bolo utilizando un bolígrafo de insulina o jeringa.

- ▶ Seleccione el campo de entrada Tipo y pulse 
- ▶ Seleccione Bolígrafo/Jeringa y pulse 

Para confirmar las entradas, seleccione Confirmar.

15.



La cantidad de bolo aparece en la pantalla del medidor.

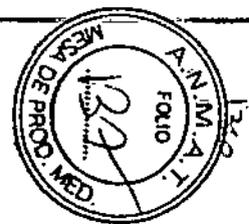
- ▶ Inyecte el bolo recomendado usando un bolígrafo de insulina o jeringa, o, si fuera necesario, seleccione Atrás y regrese a la pantalla de recomendación de bolo para ajustar el bolo.
- ▶ Seleccione Aceptar para ir al menú principal.



Version RO

21

9621



⚠ ADVERTENCIAS:

- La recomendación de bolo del medidor es meramente una recomendación. Póngase en contacto con su profesional sanitario, médico tratante o especialista antes de modificar su tratamiento de la diabetes.
- Es importante seleccionar correctamente la relación de carbohidratos y la sensibilidad a la Insulina. Si selecciona una relación incorrecta (base de todos los cálculos), todas las recomendaciones de bolo futuras serán incorrectas.
- Si se detiene una administración de bolo en la micro-infusora, la cantidad de bolo almacenada en el medidor se actualiza cuando se lleva a cabo la siguiente sincronización de la micro-infusora. Asegúrese de que la información del bolo en el diario es correcta antes de iniciar un nuevo cálculo de recomendación de bolo. En el Manual de Usuario Estándar hallará las Instrucciones para visualizar y editar información en el diario.
- La exactitud de la recomendación de bolo puede verse afectada si la tecnología inalámbrica *Bluetooth* no está activada o si las baterías se están agotando. El cálculo de recomendación de bolo no incluirá bolos de insulina recientes administrados por la micro-infusora.
- Referencia paso 13: Si en el medidor aparece la pantalla Micro-infusora manual y selecciona Aceptar, inicie la administración de la cantidad exacta de bolo en la micro-infusora antes de que transcurran 10 minutos. Si no es así, se creará un registro adicional en Mis datos y Recomendación de bolo. Los registros adicionales pueden influir en las futuras recomendaciones de bolo.

Dr. ALFONSO CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q.º 1
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

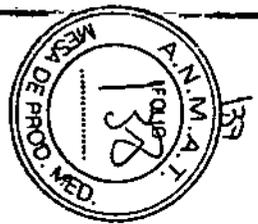
Version RO

53171_AC_PerfCrmb_adv_ES.indb 23

23

3/26/15 4:55 PM

9624



i NOTAS:

- También es posible acceder a la recomendación de bolo después de realizar una medición de bG (consulte el Manual del Usuario Estándar). Cuando aparezca la pantalla del resultado de bG detallado, pulse . Esta opción no está disponible si el resultado de bG es inferior al límite de advertencia hipo (aparece una barra de color rojo).
- Para más información acerca de los diferentes tipos de bolo, consulte el capítulo 2 "Administrar un bolo".
- Sólo es posible seleccionar un evento de salud y un tipo de bolo para cada recomendación de bolo.

2

2

2 Administrar un bolo

2.1 Vista general	26
2.2 Escoger el tipo de bolo	27
2.3 Administrar un bolo	29
2.4 Actualizar el diario con información de bolo	31

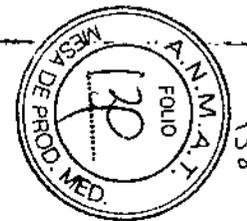
[Handwritten signature]
Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS RÓCHES S.A.Q. s.r.l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TÉCNICO

Version RO

25

9624

[Handwritten signature]



138

2.1 Vista general

Existen varios métodos para administrar un bolo. La micro-infusora permite administrar cantidades más precisas de insulina que usando un bolígrafo de insulina o jeringa.

2.2 Escoger el tipo de bolo

Están disponibles varios tipos de administración de un bolo. Se distinguen los siguientes tipos de bolo:

- Estándar

Un bolo que administra un bolo inmediato de comida o un bolo de corrección. Cuando se selecciona Estándar, el bolo es administrado por la micro-infusora. Esta opción sólo está disponible cuando la tecnología *Bluetooth* está activada y hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora.

- Multionda

Un bolo concebido para simular mejor la administración de insulina del cuerpo. Éste combina la administración de un bolo inmediato seguida de la administración de un bolo ampliado. Un bolo multionda resulta útil cuando se ingieren alimentos que incluyen tanto carbohidratos de acción rápida como de acción lenta. Esta opción sólo está disponible cuando la tecnología *Bluetooth* está activada y hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROEHE S.A. Q. de I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

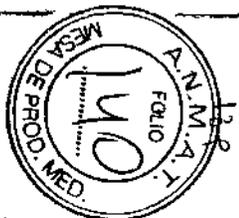
Version RO

27

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 27

3/26/15 4:55 PM

3527



- **Ampliado**

Un bolo administrado a lo largo de un período de tiempo. Puede resultar útil durante largas comidas o acontecimientos sociales, como cenas o recepciones, o si se ingieren alimentos de digestión lenta. El bolo ampliado también puede ser conveniente en el caso de usuarios que padecen gastroparesis (vaciamiento gástrico retardado). Esta opción sólo está disponible cuando la tecnología *Bluetooth* está activada y hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora.

- **Micro-infusora manual**

Cuando se utiliza la recomendación de bolo, está disponible un tipo de bolo administrado por la micro-infusora manualmente. Se puede utilizar en cualquier momento, pero está concebido para usarlo cuando no hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora. Para administrar el bolo se debe programar la micro-infusora manualmente. En la Guía del Usuario de la micro-infusora hallará las instrucciones para programar un bolo en la micro-infusora.

- **Bolígrafo/Jeringa**

Cuando se utiliza la recomendación de bolo, está disponible un tipo de bolo administrado con bolígrafo/jeringa. Se puede utilizar en cualquier momento, pero está concebido para usarlo cuando no hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora y/o cuando la administración de insulina se ha interrumpido en la micro-infusora. Para inyectar la cantidad de bolo se debe utilizar un bolígrafo de insulina o jeringa.

2.3 Administrar un bolo

ADVERTENCIAS:

- Los ajustes incorrectos del medidor pueden provocar que la administración de insulina no sea adecuada.
- El medidor debe estar configurado con los ajustes personales antes de administrar un bolo. Si no está seguro de cuáles son sus ajustes personales, consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista.
- Trabaje con su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar la frecuencia, la cantidad y el tipo de bolo que necesita administrar.
- Si un bolo se detiene de forma involuntaria, le recomendamos que se administre el bolo restante manualmente con la micro-infusora o por control a distancia con el medidor. También es posible administrar el bolo mediante la recomendación de bolo, introduciendo la cantidad de bolo restante y administrándola entonces. Consulte el diario del medidor o de la micro-infusora para determinar la cantidad de insulina que ya ha sido administrada. Si se ha administrado el bolo y se ha detenido utilizando el medidor, cuando se lleva a cabo la siguiente sincronización de la micro-infusora la cantidad de insulina administrada se actualiza en el diario del medidor.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS KOCHE S.A. Q. de L.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

29

9624



i **NOTA:**

Un bolo (inclusive un bolo ampliado) que está administrado por la micro-infusora puede cancelarse directamente en la micro-infusora o por control remoto en el medidor (a través del menú Micro-infusora del medidor).

Administrar un bolo utilizando la recomendación de bolo

Hallará las instrucciones para administrar un bolo utilizando la recomendación de bolo en el capítulo 1 "Recomendación de bolo".

Administrar un bolo utilizando un bolígrafo de insulina o jeringa

Siga las Instrucciones de su profesional sanitario, médico tratante o especialista cuando vaya a administrar un bolo usando un bolígrafo de Insulina o jeringa.

Administrar un bolo utilizando el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo

Es posible administrar un bolo en la micro-infusora por control remoto mediante la recomendación de bolo o a través del menú Micro-Infusora del medidor. Hallará las instrucciones para administrar un bolo utilizando la recomendación de bolo en el capítulo 1 "Recomendación de bolo". Hallará las instrucciones para administrar un bolo por control remoto en la micro-infusora en el capítulo 3 "Utilizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo".

2.4 Actualizar el diario con información de bolo

Cuando la micro-infusora está sincronizada con el medidor, la información de bolo es transferida desde la micro-infusora al medidor. Si en la base de datos del medidor hay un registro de bolo manual de la micro-infusora cuya hora es anterior a los últimos 10 minutos, y no ha sido confirmado por la micro-infusora, el medidor suprime el registro de bolo cambiando la cantidad de bolo a "0.0" en la siguiente sincronización del medidor y la micro-infusora. Esto elimina la posibilidad de tener un bolo en el medidor que no haya sido administrado por la micro-infusora.

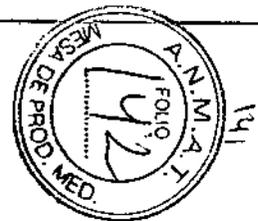
Si ha utilizado la función de recomendación de bolo y ha administrado un bolo manualmente en la micro-infusora, es importante actualizar la información en el diario para reflejar la cantidad de carbohidratos ingeridos con el bolo y garantizar así recomendaciones de bolo exactas. Si se ha administrado un bolo utilizando un bolígrafo de insulina o jeringa (no mediante la recomendación de bolo), es importante introducir esta información en el diario del medidor para garantizar recomendaciones de bolo exactas.

En el Manual del Usuario Estándar hallará las instrucciones para añadir y editar datos en el diario.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. G. L.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

9624



Handwritten signature

3 Utilizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo

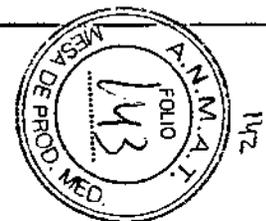
3.1 Vista general	34
3.2 Introducción del sistema	35
3.3 Controlar la micro-infusora con el medidor	38
3.4 Gestionar errores y advertencias de la micro-infusora con el medidor	53


 DR. ALDO A. CHARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. e. l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

9624





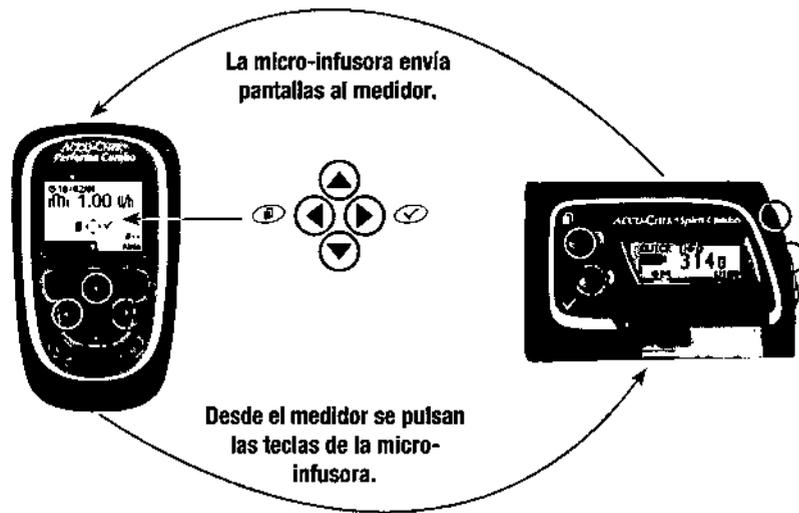
3.1 Vista general

El medidor Accu-Chek Performa Combo puede utilizarse para controlar a distancia la micro-infusora de insulina Accu-Chek Spirit Combo mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Antes de utilizar el medidor para controlar la micro-infusora es importante que comprenda cómo manejar la micro-infusora utilizando el medidor.

Si ocurren problemas de comunicación entre la micro-infusora y el medidor, le recomendamos que maneje directamente la micro-infusora de forma manual. En el capítulo 5, "Solución de problemas" hallará información adicional para solucionar problemas de comunicación entre el medidor y la micro-infusora.

3.2 Introducción del sistema

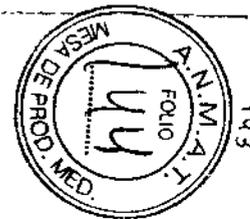
En el menú Micro-infusora del medidor las teclas del medidor tienen diferentes funciones. Al pulsar las teclas del medidor es como si se pulsaran las teclas de la micro-infusora.



Version RO

Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. S. DE RL
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

8
 6
 2
 11



Funciones de las teclas en el menú Micro-infusora

Tecla del medidor	Tecla de la micro-infusora	Función
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desplazarse hacia adelante en una pantalla de Información ▶ Aumentar el valor de un ajuste ▶ Programar un bolo rápido ▶ Cancelar un bolo rápido ▶ Apagar la advertencia de STOP
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desplazarse hacia atrás en una pantalla de información ▶ Reducir el valor de un ajuste ▶ Programar un bolo rápido ▶ Cancelar un bolo rápido ▶ Apagar la advertencia de STOP
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desplazamiento a través de los menús, funciones y pantallas de información
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Seleccionar los ajustes actuales visualizados en la pantalla ▶ Guardar cambios ▶ Salir de una pantalla ▶ Visualizar la pantalla QUICK INFO (información rápida)

3

Tecla del medidor	Tecla de la micro-infusora	Función
	 y 	<ul style="list-style-type: none">▶ Salir de menús, pantallas de funciones y pantallas de información sin guardar los cambios▶ Desplazarse a la pantalla anterior
	Ninguna	<ul style="list-style-type: none">▶ Regresar al menú principal

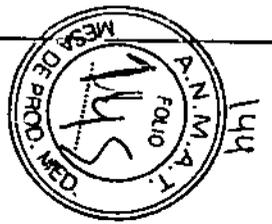

DI ALINO A. CHIARELLI
PRODUCCIONES ROCHE S.A.Q. e.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

37

96271





3.3 Controlar la micro-infusora con el medidor

Al activar la tecnología inalámbrica *Bluetooth* la pantalla principal de la micro-infusora aparecerá en el medidor, si éste se encuentra en el menú Micro-infusora.

El medidor puede controlar las siguientes funciones de la micro-infusora:

- Bolo rápido
- Bolo ampliado
- Bolo multionda
- Dosis basal temporal
- Mis datos
- Selección de dosis basal
- Programación de dosis basal (1-5 todas individuales)
- Ajustes de recordatorio
- Ajustes de hora y fecha
- Ajustes de micro-infusora
- Ajustes de terapia
- Ajustes de menú
- Pare su micro-infusora

Si intenta acceder a una función de la micro-infusora que no está disponible en el medidor, el medidor visualiza la pantalla **SÓLO ACCESIBLE EN LA MICRO-INFUSORA**.

7

3

Las siguientes funciones de la micro-infusora no pueden controlarse a distancia utilizando el medidor:

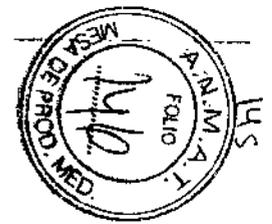
- Cambio del cartucho de insulina
- Cebado del equipo de infusión
- Retroceso del émbolo
- Transferencia de datos (a un ordenador)
- Menú de tecnología inalámbrica *Bluetooth*
- Orientación y contraste de la pantalla

DR. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. de L.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

962

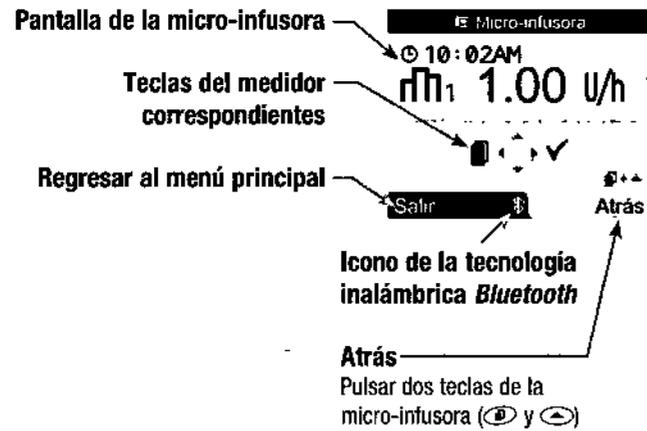
[Handwritten signature]



i NOTAS:

- Es posible administrar un bolo manualmente en la micro-infusora (sin utilizar el medidor). Cuando el medidor y la tecnología inalámbrica *Bluetooth* están activados, la micro-infusora transfiere la información de bolo automáticamente al medidor. Si se utiliza la recomendación de bolo, es importante introducir la información de carbohidratos en el medidor para bolos administrados manualmente en la micro-infusora de modo que se puedan obtener cálculos de recomendación de bolo exactos.
- En el menú Micro-Infusora el medidor emite una señal sonora y/o vibra de manera similar a la micro-infusora.
- Cuando hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora, si se pulsa cualquier botón de la micro-infusora se deshabilitará la comunicación.
- Un bolo (inclusive un bolo ampliado) que está administrado por la micro-infusora puede cancelarse directamente en la micro-infusora o por control remoto en el medidor (a través del menú Micro-Infusora del medidor).

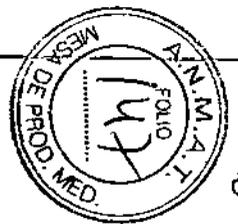
Pantallas de la micro-infusora en el medidor



DR. ALDO A. CHARRIEL
 PRODUCTOS ROACHE S.A. Q. 01
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

9624



146

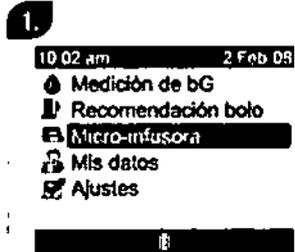


En el modo de control a distancia, el icono de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* aparece en la pantalla del medidor y en la pantalla de la micro-infusora.

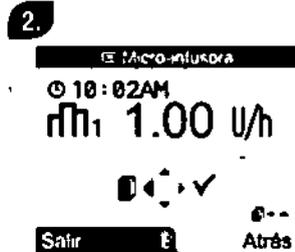
Para controlar la micro-infusora desde el medidor se debe abrir el menú Micro-infusora. Desde el menú Micro-infusora utilice las teclas correspondientes del medidor para desplazarse por los menús y submenús de la micro-infusora (del mismo modo que lo haría en la micro-infusora). En los apartados siguientes hallará las instrucciones para administrar un bolo estándar, programar una dosis basal temporal (DBT) y cambiar el perfil de la dosis basal utilizando el medidor. Para más información sobre cómo utilizar la micro-infusora, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora.

Administrar un bolo - Bolo estándar

Para programar un bolo estándar por control remoto



▶ En el menú principal seleccione Micro-infusora y pulse



▶ Pulse y suelte repetidamente hasta que aparezca la pantalla BOLO ESTÁNDAR.



▶ Pulse para seleccionar el menú Bolo estándar.

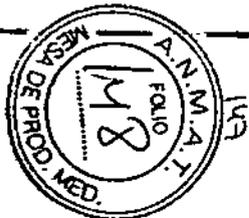
3

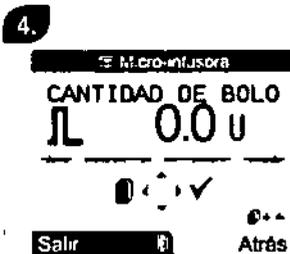
D^r. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. E. L.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

43

3
6
2
171

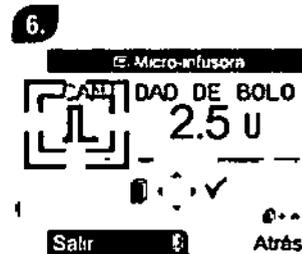




- Pulse Δ para aumentar o ∇ para reducir la cantidad de bolo.



- Cuando se visualice la cantidad de bolo correcta, pulse \rightarrow para confirmar la cantidad de bolo.



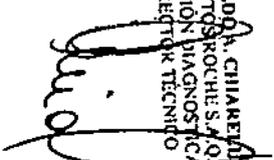
- El icono de bolo estándar parpadea durante cinco segundos (intervalo antes del inicio de la administración de bolo). El medidor emite una señal sonora tres veces y vibra una vez y entonces la micro-infusora empieza a administrar la cantidad de bolo. En la pantalla del medidor aparece la cantidad de bolo que queda por administrar, contando hacia atrás.



Cancelar un bolo estándar

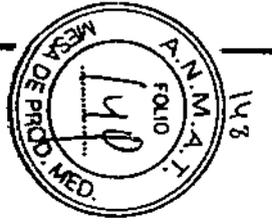
Es posible cancelar la administración de un bolo estándar.

Hora	Cancelar el bolo	Resultado
Durante la programación de un bolo estándar (la cantidad de bolo parpadea en la pantalla)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si no se pulsa ninguna tecla en el medidor durante aproximadamente 20 segundos, el medidor regresa a la pantalla RUN de la micro-Infusora. ▶ Salga de la pantalla CANTIDAD DE BOLO y regrese a la pantalla BOLO ESTÁNDAR pulsando  o bien pulsando  y  simultáneamente. ▶ Establezca la cantidad de bolo en 0,0 unidades. Pulse  para salir de la pantalla CANTIDAD DE BOLO. 	No se administra ningún bolo.


 DR. ALDO H. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q.1
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TÉCNICO

Version RO

9624





Hora	Cancelar el bolo	Resultado
Durante el intervalo antes del inicio de la administración de bolo (el icono de bolo estándar parpadea)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulse  o . El medidor emite una señal sonora y muestra la advertencia de la micro-infusora W8: BOLO CANCELADO. Pulse dos veces  para repetir la señal y confirmar la advertencia. El medidor regresa entonces a la pantalla RUN de la micro-infusora. 	No se administra ningún bolo.
Durante la administración de bolo (el medidor cuenta hacia atrás la cantidad de bolo restante)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulse y mantenga pulsada  o  durante tres segundos hasta que el medidor emita una señal sonora. El medidor muestra la advertencia de la micro-infusora W8: BOLO CANCELADO. Pulse dos veces  para repetir la señal y confirmar la advertencia. Para ver la cantidad de bolo actual administrada antes de la cancelación del bolo consulte el historial de bolos de la micro-infusora. 	La administración de bolo ha sido interrumpida y detenida.

Para más información, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora. Asegúrese de que la cancelación del bolo ha sido intencionada y programe un nuevo bolo, si fuera necesario.

Programar una dosis basal temporal (DBT)

1.

10:02 am 2 Feb 08
 ● Medición de bG
 ● Recomendación bolo
 ● Micro-infusora
 ● Mis datos
 ● Ajustes

► En el menú principal seleccione Micro-infusora y pulse .

2.

Micro-infusora
 10:02AM
 rrr 1.00 U/h
 [Left Arrow] [Right Arrow] [Checkmark]
 Salir [Down Arrow] Atrás

► Pulse y suelte repetidamente  hasta que aparezca la pantalla DOSIS BASAL TEMPORAL (DBT).

3.

Micro-infusora
 DOSIS BASAL TEMPORAL (DBT)
 rrr %
 [Left Arrow] [Right Arrow] [Checkmark]
 Salir [Down Arrow] Atrás

► Pulse  para seleccionar el menú DOSIS BASAL TEMPORAL (DBT).

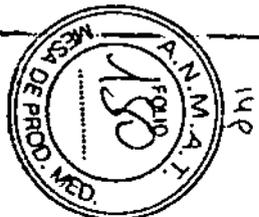
3

Version RO

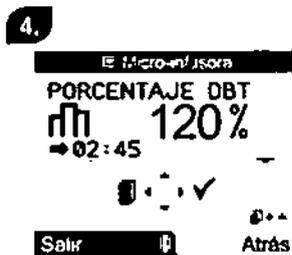
47

Dr. Aldo A. Chirrelli
 PRODUCTOS ROCHÉ S.A. Q. 01
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

9627



[Handwritten signature]



- Pulse ▲ o ▼ para aumentar o reducir la DBT.
- Cuando haya seleccionado el porcentaje correcto de DBT, pulse ◀



- Se visualiza la pantalla DURACIÓN DE DBT.
- Pulse ▲ o ▼ para establecer el tiempo de duración.
 - Pulse ▶ para guardar los cambios.



- Se visualiza la pantalla RUN de la micro-infusora con la DBT. Se activa la nueva DBT. El medidor emite una señal sonora cuando se lleva a cabo la activación.

NOTAS:

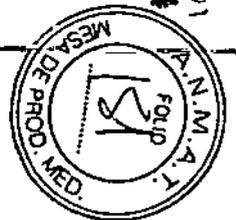
- Si no hay ninguna DBT activa en este momento, el porcentaje de la DBT está establecido en el 100 %.
- Cuando está activada una DBT, ésta permanece activa aunque se cambie el perfil de dosis basal.
- Sólo es posible programar una DBT cuando la micro-Infusora está en el modo RUN.
- Cuando está activada una DBT, la micro-infusora emite una señal sonora y vibra cada hora. El medidor emite un señal sonora y vibra si está en el modo micro-infusora (en una pantalla de micro-infusora).
- Para más información sobre la programación de una DBT, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora.

Cuando finaliza la administración de una DBT, aparece la advertencia de la micro-infusora W7: DBT TERMINADA. Para más información sobre advertencias y errores de la micro-infusora, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora.

DANILDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A.O. e L.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

9627



Cancelar una dosis basal temporal

Situación	Cancelar la dosis basal temporal	Resultado
Durante la programación de una DBT	<ul style="list-style-type: none">• Si no se pulsa ninguna tecla durante aproximadamente 20 segundos, el medidor regresa a la pantalla RUN de la micro-infusora.• Regrese a la pantalla DOSIS BASAL TEMPORAL (DBT) pulsando  o bien pulsando  y  simultáneamente.• Establezca el porcentaje de la DBT en 100 %. Pulse  para salir de la pantalla PORCENTAJE DBT.	La micro-infusora sigue administrando la dosis basal normal.
Durante la administración de la DBT	<ul style="list-style-type: none">• Pulse . El medidor emite una señal sonora y regresa a la pantalla RUN de la micro-infusora.• Puede poner la micro-infusora en el modo STOP. La administración de la DBT se cancela, así como cualquier bolo ampliado o multionda en curso. El medidor muestra la advertencia de la micro-Infusora W6: DBT CANCELADA. Pulse dos veces  para repetir la señal y descartar la advertencia.	Se ha cancelado la DBT y la micro-Infusora administra la dosis basal normal.

Para más Información, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora.

Cambiar un perfil basal

1.

10:02 am 2 Feb 09
Medición de bG
Recomendación bato
Micro-infusora
Mis datos
Ajustes

- ▶ En el menú principal seleccione Micro-Infusora y pulse .

2.

Micro-infusora
10:02AM
1.00 u/h
Salir Atrás

- ▶ Pulse y suelte repetidamente  hasta que aparezca la pantalla SELECCIÓN DE DOSIS BASAL.

3.

Micro-infusora
SELECCIÓN DE DOSIS BASAL
Salir Atrás

- ▶ Pulse  para seleccionar el menú SELECCIÓN DE DOSIS BASAL.

3

Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROECHES S.A.Q. • I
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TÉCNICO

Version RO

51

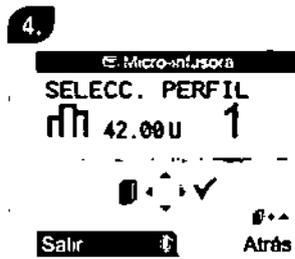
53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 51

3/26/15 4:55 PM

9624



157



- ▶ Pulse Δ o ∇ para seleccionar el perfil de dosis basal. Se visualizan el número de perfil de dosis basal y la cantidad total de dosis basal.
- ▶ Cuando aparezca el perfil de dosis basal correcto, pulse \rightarrow para seleccionarlo.

W

Para más información, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora.

3.4 Gestionar errores y advertencias de la micro-infusora con el medidor

Si el medidor está apagado cuando se produce un error, una advertencia o un recordatorio y usted lo enciende, después de que se establezca la comunicación con la micro-infusora sucederá lo siguiente:

- El medidor abre directamente la pantalla Micro-infusora.
- Los errores, advertencias y recordatorios de la micro-infusora se visualizan en la pantalla del medidor.
- Se puede repetir la señal o confirmar el error, la advertencia o el recordatorio en el medidor o en la micro-infusora.

DR. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHES, S.A. Q. E. I.
DIVISION ADMINISTRATIVA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

9627



Advertencia de cartucho bajo



- ▶ Cuando el contenido del cartucho de insulina en la micro-infusora ha descendido hasta 20 unidades de insulina, se visualiza la advertencia de la micro-Infusora W1: CARTUCHO BAJO. Cuando aparezca la advertencia en la pantalla Micro-infusora del medidor, pulse ▶ dos

veces para repetir la señal y confirmar la advertencia. Cambie el cartucho antes de que esté vacío. Para cambiar el cartucho de insulina, siga las instrucciones de la Guía del Usuario de la micro-infusora.

Error de cartucho vacío



- ▶ Cuando el cartucho de insulina está vacío, se visualiza el error de la micro-Infusora E1: CARTUCHO VACÍO. Debe cambiar el cartucho inmediatamente. Pulse dos veces ▶ para repetir la señal y confirmar el error. Para cambiar el cartucho de insulina, siga las Instrucciones de la Guía del Usuario de la micro-Infusora.

Para más información sobre errores, advertencias y recordatorios de la micro-infusora, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora.

4 Comunicación entre el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo

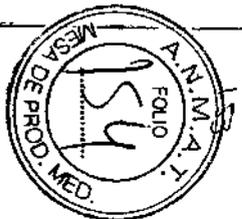
4.1 Vista general	56
4.2 Activar o desactivar la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth®</i>	57
4.3 Utilizar el sistema mientras viaja	60
4.4 Sincronizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo	61
4.5 Cancelar la orden de sincronización del medidor con la micro-infusora	67

ma
 D. ALDO A. CHIRELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. e. I.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TÉCNICO

Version RO

9627

X



4.1 Vista general

El medidor y la micro-infusora utilizan la tecnología inalámbrica *Bluetooth* para comunicarse. **Si ocurren problemas de comunicación entre la micro-infusora y el medidor, le recomendamos que maneje directamente la micro-infusora de forma manual.** En el capítulo 5, "Solución de problemas" hallará información adicional para solucionar problemas de comunicación entre el medidor y la micro-infusora.



4.2 Activar o desactivar la tecnología inalámbrica Bluetooth®

Es posible activar y desactivar la tecnología inalámbrica *Bluetooth* en cualquier momento utilizando el medidor.

Iconos del estado de comunicación de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*

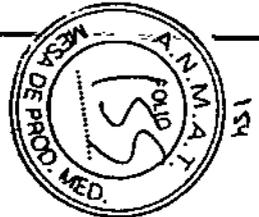
Icono	Estado de la comunicación
	La tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada. Hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora.
	La tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está desactivada. No hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora.
	La tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada. Sin embargo, no hay comunicación entre el medidor y la micro-infusora.

Dr. ALDO H. CHARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. de L.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

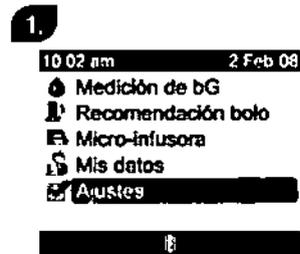
Version RO

57

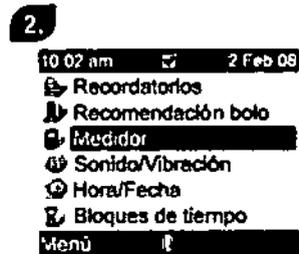
96274



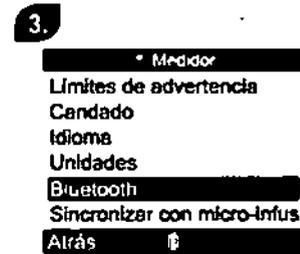
Activar o desactivar la comunicación (tecnología inalámbrica *Bluetooth*) de la micro-infusora
Menú principal > Ajustes > Medidor > Bluetooth



► En el menú principal seleccione Ajustes y pulse .



► Seleccione Medidor y pulse .



► Seleccione Bluetooth y pulse .



► Pulse y mantenga pulsada * hasta que cambie el icono de *Bluetooth*.

En la Guía del Usuario de la micro-infusora hallará las instrucciones para activar o desactivar la tecnología inalámbrica *Bluetooth* en la micro-infusora.

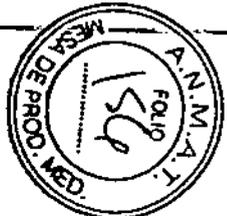
i NOTAS:

- No es posible utilizar el medidor para desactivar la tecnología inalámbrica *Bluetooth* en la micro-infusora. La tecnología inalámbrica *Bluetooth* se debe desactivar manualmente en la micro-infusora.
- Al cambiar la hora y la fecha de la micro-infusora, la hora y la fecha del medidor se sincronizarán automáticamente para coincidir con las de la micro-infusora.
- Si el medidor y la micro-infusora están fuera del alcance de comunicación, se puede perder la conexión entre el medidor y la micro-infusora.
- Si ocurren problemas de comunicación, compruebe que la tecnología inalámbrica *Bluetooth* está activada en la micro-infusora.
- Cuando el nivel de carga de las baterías es bajo, la tecnología inalámbrica *Bluetooth* está desactivada en el medidor. Si ve el icono de batería baja, debe reemplazar las baterías para poder activar la tecnología inalámbrica *Bluetooth*. No obstante, todavía es posible realizar una medición de glucemia.

Version RO

Dr. ALDO J. CHIRARELLI
 PRODUCTOS ROCHES S.A. Q. e. l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TÉCNICO

9
6
2
14



4.3 Utilizar el sistema mientras viaja

Si viaja en avión, asegúrese de que la tecnología inalámbrica *Bluetooth* está desactivada en el medidor y en la micro-infusora antes de que el avión cierre las puertas. Las emisiones electromagnéticas del medidor o de la micro-infusora podrían interferir con el sistema electrónico del avión.

4.4 Sincronizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo

Si ha obtenido el medidor y la micro-infusora como un kit, ya están sincronizados. Si el medidor y la micro-infusora no están sincronizados, consulte las instrucciones indicadas a continuación.

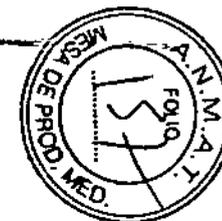
Sincronizar el medidor y la micro-infusora

<p>1.</p> <p>AJUSTES DE BLUETOOTH</p>  <p>Micro-infusora:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulse y suelte repetidamente la tecla hasta que aparezca AJUSTES DE BLUETOOTH. ▶ Pulse para seleccionar AJUSTES DE BLUETOOTH. 	<p>2.</p> <p>BLUETOOTH ACTIVADO</p>  <p>Micro-infusora:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> esté activada. Si está desactivada, pulse para activarla. ▶ Pulse .
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Version RO

Dr. ALDO CHIARELLI
PRODUCTOS KORNES S.A. Q. E. I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

9624



15C

3.

DISP. SINCRONIZ.
NINGUNO

Micro-Infusora:

- ▶ Si aparece la pantalla DISP. SINCRONIZ. NINGUNO, continúe con el paso 6.

DISP. SINCRONIZ.
DML574328192

Micro-Infusora:

- ▶ Si aparece la pantalla DISP. SINCRONIZ., pulse  y continúe con el siguiente paso.

4.

ELIMINAR DISPOS.
DML574328192

✓ ELIMINAR

Micro-Infusora:

- ▶ Para borrar el dispositivo de modo que la micro-infusora pueda sincronizarse con otro medidor, pulse .

4

5.

ELIMINAR DISPOS.
DAL_574328192

✓ CONFIRMAR

Micro-Infusora:

▶ Pulse  para confirmar que desea borrar el dispositivo sincronizado.

6.

DISP. SINCRONIZ.

NINGUNO

Micro-Infusora:

▶ Pulse .

7.

Medidor:

▶ Asegúrese de que el medidor esté apagado.
▶ Pulse y mantenga pulsada * y después pulse .

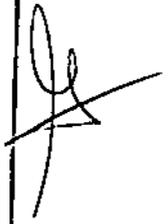
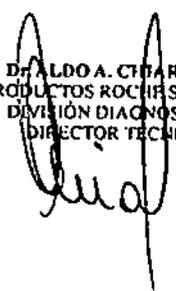
63

3/26/15 4:55 PM

Version RO

S3171_AC_PerfCombo_esh_ES.indb 63

Dr. ALDO A. CITARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e.i.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO



9624



15

8.



Sincronizar con micro-infus

Compruebe que la micro-infus. está en modo sincron. en menú Bluetooth En espera...

METER12345678

- ▶ Continúe con el siguiente paso para obtener instrucciones sobre cómo poner la micro-infusora en el modo de sincronización.
- ▶ Si no desea continuar con la configuración de la sincronización, pulse **0**.

64

Version RO

9.

AGREGAR DISPOS.
INICIAR SINCRON.

✓ INICIAR

Micro-infusora:

- ▶ Pulse **✓** para iniciar el proceso de sincronización.

10.

AGREGAR DISPOS.
BUSCANDO



AGREGAR DISPOS.

>>DM_574328192

Micro-infusora:

- ▶ Si aparece la pantalla NINGÚN DISPOSIT. ENCONTRADO, consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora, en ella hallará información para solucionar problemas.
- ▶ Seleccione el medidor que desea agregar. Pulse **✓** en la micro-infusora.

DR. A. DOA. CHARRULLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. de l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

11. AGREGAR DISPOS. SINCROZICACION
AGREGAR DISPOS. INTROD. C6D. PIN
771 242 9832
EN MEDIDOR

Micro-infusora:
▶ Aparece la pantalla AGREGAR DISPOS. SINCROZICACION seguida de la pantalla AGREGAR DISPOS. INTROD. C6D. PIN.

12. * Sincronizar con micro-infus. Introducir PIN mostrado en pantalla de micro-infus.
771 242 9832
1
Cancelar

Medidor:
Aparece la pantalla Sincronizar con micro-infus. Introduzca el PIN que aparece en la pantalla de la micro-infusora:
▶ Pulse .
▶ Introduzca el primer número y pulse . Repita este paso hasta que haya introducido todos los números.

* Sincronizar con micro-infus. Introducir PIN mostrado en pantalla de micro-infus.
771 242 9832
Confirmar

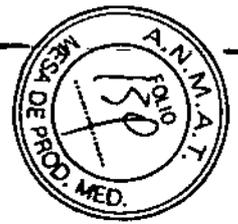
▶ Compruebe que el PIN introducido coincide con los números de la pantalla de la micro-infusora. Seleccione Confirmar.



Version RO

65

9627



13.

Sincronizar con micro-infus

Sincroniz. finalizada para

☒ PUMP12345678



☒ METER12345678

Apagar medidor

DISP. SINCRONIZ.



DM_574328192

Cuando se ha confirmado el PIN correcto, en el medidor aparecerá la pantalla Sincroniz. finalizada para y en la micro-Infusora aparecerá DISP. SINCRONIZ.

► Pulse para apagar el medidor. Una vez apagado el medidor, finaliza el proceso de sincronización. Ahora puede encender el medidor y empezar a utilizarlo.



4.5 Cancelar la orden de sincronización del medidor con la micro-infusora

Si el medidor y la micro-infusora no están sincronizados, el medidor le solicita que finalice el proceso de sincronización cada vez que enciende el medidor, a no ser que haya cancelado el proceso de sincronización.

DAVIDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

67

53171_AC_PerfCinbo_adv_ES.indb 67

3/26/15 4:55 PM

9624



159

1.

Configuración

La configuración de la sincronización no ha finalizado

Cancelar **Siguiente**

- ▶ Encienda el medidor. Aparece la pantalla La configuración de la sincronización no ha finalizado.
- ▶ Seleccione **Cancelar** para cancelar la orden de sincronización. Continúe con el paso 2.
- ▶ Seleccione **Siguiente** para iniciar el proceso de sincronización. Vaya al apartado, "Sincronizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo".

2.

Configuración

Cancelar el proceso de sincronización impedirá la comunicación con la micro-infusora.

¿Cancelar sincronización?

No **Sí**

- ▶ Seleccione **Sí** para cancelar el proceso de sincronización.
- ▶ Seleccione **No** para regresar al proceso de sincronización. Consulte el apartado "Sincronizar el medidor Accu-Chek Performa Combo con la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo".

3.

Configuración

Configuración finalizada correctamente

Siguiente

- Si ha seleccionado **Sí** para cancelar el proceso de sincronización, aparecerá la pantalla Configuración finalizada correctamente.
- ▶ Seleccione **Siguiente** para ir al menú principal.

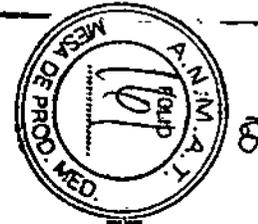
NOTAS:

- Durante el proceso de sincronización no es posible realizar una medición de glucemia.
- El medidor y la micro-infusora permanecen sincronizados mientras se cambian las baterías.
- Sólo se puede sincronizar un medidor con una micro-infusora a la vez.
- Si el medidor está sincronizado con una micro-infusora y se sincroniza el medidor con otra micro-infusora, el medidor dejará de estar sincronizado con la primera micro-infusora.
- Si el medidor está sincronizado con una micro-infusora y ha fallado el intento de sincronizar el medidor con otra micro-infusora, el medidor dejará de estar sincronizado con la micro-infusora original.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHES S.A. Q. e. l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

Version RO

9 6 21 15



5 Solución de problemas

5.1 Vista general	72
5.2 Solución de problemas de comunicación entre el medidor y la micro-infusora	73



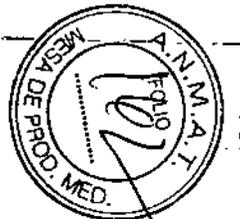
[Handwritten signature]
DE ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS RORHE S.A. Q. de I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

71

9
6
2
4

[Handwritten signature]



5.1 Vista general

Para la mayoría de los problemas de comunicación entre el medidor y la micro-infusora, el medidor muestra un mensaje con una breve descripción del problema y, al mismo tiempo, una propuesta de solución. Este capítulo describe más detalladamente los síntomas, las posibles causas y las posibles soluciones. Si la solución propuesta no resuelve el problema, póngase en contacto con Roche. Para más información sobre la solución de problemas de las funciones estándar del medidor, consulte el Manual del Usuario Estándar.

ADVERTENCIA:

Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de advertencia o de error. Si tiene dudas, póngase en contacto con Roche.

NOTA:

Si se le cae el medidor o piensa que los resultados obtenidos no son correctos, asegúrese de que ni las tiras reactivas ni la solución de control hayan caducado y realice una prueba de control. Si necesita asistencia, póngase en contacto con Roche.

5.2 Solución de problemas de comunicación entre el medidor y la micro-infusora

Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
 Icono de <i>Bluetooth</i> parpadeando	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se ha perdido la comunicación porque se ha pulsado una tecla de la micro-Infusora. ▶ El medidor y la micro-infusora están fuera del alcance de la comunicación. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe la micro-infusora y continúe usándola manualmente. ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> esté activada en la micro-Infusora. ▶ Asegúrese de que la micro-Infusora está dentro del alcance de la comunicación.

DR. ALDO A. CHIARELLI
 PROBLEMAS RESUELTOS S.A.S. A.O. 01.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

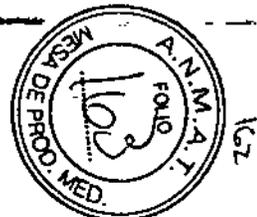
Version RO

73

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 73

3/26/15 4:55 PM

9 6 2 1 19



K6Z

Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Administr. bolo no disponible	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El medidor no se puede comunicar con la micro-Infusora. ▶ La micro-infusora está en el modo Stop. ▶ La micro-Infusora está administrando un bolo actualmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Volver a intentar o ajustar en micro-infusora manual. ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada tanto en el medidor como en la micro-infusora. ▶ Asegúrese de que el medidor y la micro-Infusora están dentro del alcance de la comunicación. ▶ Si el medidor muestra el icono de batería baja, éste no se puede comunicar con la micro-infusora. Cambie las baterías. ▶ Salga del modo STOP en la micro-Infusora. ▶ Permita que se acabe de administrar el bolo actual antes de administrar el siguiente bolo.

Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Advertencia de comunicación	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La comunicación de los datos de bolo de la micro-infusora no se ha realizado correctamente. Por lo tanto los datos de la micro-infusora no están disponibles y los datos de bolo pueden no ser exactos. ▶ La comunicación de los datos de bolo de la micro-infusora no se ha realizado correctamente. Por lo tanto los datos de la micro-infusora no están disponibles y la cantidad de insulina activa puede no ser exacta. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada tanto en el medidor como en la micro-infusora. ▶ Asegúrese de que el medidor y la micro-infusora están dentro del alcance de la comunicación. ▶ Si el medidor muestra el icono de batería baja, éste no se puede comunicar con la micro-infusora. Cambie las baterías.

D-ALDOA-CIARELLI
 PRODUCTOS ROUS S.A. Q. S. R.L.
 DIVISIÓN DIAGNÓSTICA
 DIVISIÓN TÉCNICO

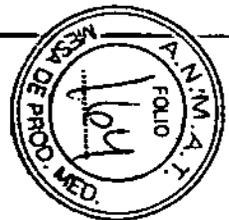
Version RO

75

53171_AC_PerfCmbo_edv_ES.indb 75

3/26/15 4:55 PM

9627



Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Comun. micro-inf. infrec.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Han pasado como mínimo dos semanas desde la última vez que el medidor se comunicó con la micro-infusora. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si se utiliza la recomendación de bolo, es importante usar la comunicación de tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> entre el medidor y la micro-infusora regularmente. ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada tanto en el medidor como en la micro-infusora. ▶ Asegúrese de que el medidor y la micro-infusora están dentro del alcance de la comunicación. ▶ Si el medidor muestra el icono de batería baja, éste no se puede comunicar con la micro-infusora. Cambie las baterías.

Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Comunicación perdida	▶ La micro-infusora está fuera del alcance del medidor.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Revise o cancele el bolo de la micro-infusora. ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada tanto en el medidor como en la micro-infusora. ▶ Asegúrese de que el medidor y la micro-infusora están dentro del alcance de la comunicación. ▶ Si el medidor muestra el icono de batería baja, éste no se puede comunicar con la micro-infusora. Cambie las baterías.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS RICHIE S.A.O. e.l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 LINEA POR TECNICO

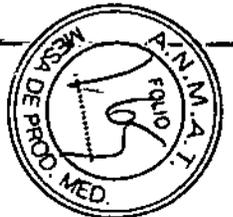
Version RO

53171_AC_PerfCrmb_adv_ES.indb 77

77

3/26/15 4:55 PM

9 6 2 1 1



Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Conexión perdida	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Durante el proceso de sincronización se ha perdido la conexión entre el medidor y la micro-infusora. Por consiguiente, el intento de sincronización entre el medidor y la micro-infusora ha fallado. ▶ La micro-infusora está fuera del alcance del medidor. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reinicie el proceso de sincronización. Consulte el capítulo 4, "Comunicación entre el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo". ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada tanto en el medidor como en la micro-infusora. ▶ Si el medidor muestra el icono de batería baja, éste no se puede comunicar con la micro-infusora. Cambie las baterías. ▶ Asegúrese de que el medidor y la micro-infusora están dentro del alcance de la comunicación.
Error sincronización	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El intento de sincronización entre el medidor y la micro-infusora ha fallado. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reinicie el proceso de sincronización. Consulte el capítulo 4, "Comunicación entre el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo".

Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Fecha/hora no coinciden	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La hora o la fecha del medidor difiere en más de cinco minutos de la hora o la fecha de la micro-infusora. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La hora y la fecha del medidor han sido modificadas para coincidir con las de la micro-infusora. Asegúrese de que la hora y la fecha son correctas. Si la hora o la fecha no son correctas, cambie la hora y la fecha de la micro-infusora.
Hora/fecha micro-inf. incorr.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La hora/fecha en la micro-infusora es incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajuste la hora/fecha en la micro-infusora (consulte la Guía del Usuario de la micro-infusora).
Medidor y micro-inf no sincr.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El medidor y la micro-infusora no han sido sincronizados. No es posible utilizar las funciones de micro-infusora sin sincronizar la micro-infusora con el medidor. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Para usar estas funciones es necesario sincronizar el medidor y la micro-infusora. ▶ Hallará Instrucciones para sincronizar el medidor con la micro-infusora en el capítulo 4, "Comunicación entre el medidor Accu-Chek Performa Combo y la micro-infusora Accu-Chek Spirit Combo".

DR. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A.O. S.1
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECCION TECNICO

Version RO

79

53171_AC_PerfCombo_adv_ES.indb 79

3/26/15 4:55 PM

962171



Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Micro-infusora no disponible	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La micro-infusora está fuera del alcance de comunicación del medidor. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese de que la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> está activada tanto en el medidor como en la micro-infusora. ▶ Asegúrese de que el medidor y la micro-infusora están dentro del alcance de la comunicación. ▶ Si el medidor muestra el icono de batería baja, éste no se puede comunicar con la micro-infusora. Cambie las baterías.
PIN no válido	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se ha Introducido un PIN Incorrecto. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Seleccione Aceptar y vuelva a Introducir el PIN que se muestra en la pantalla de la micro-infusora.

Indicación en la pantalla	Posible(s) causa(s)	Posible(s) solución(es)
Recomendación de bolo Datos de recomendación de bolo borrados	<ul style="list-style-type: none"> No es posible confirmar la integridad de los datos de recomendación de bolo. <p>IMPORTANTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> Las dosis de insulina administradas y las comidas ingeridas antes de la advertencia de recomendación de bolo ya no se reflejan en el cálculo de recomendación de bolo. El medidor no puede reflejar el historial de bolos de la micro-Infusora, sin embargo está disponible en la micro-infusora. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere 8 horas para una recomendación de bolo precisa.

⚠ ADVERTENCIA:

Si ocurren problemas de comunicación entre la micro-infusora y el medidor, le recomendamos que maneje directamente la micro-infusora de forma manual y no la controle a distancia.

ℹ NOTA:

Hallará información adicional sobre errores y advertencias en el Manual del Usuario Estándar.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS KOCHES S.A. Q. 1
 DIVISION DIAGNOSTICA
 INSTRUCTOR TECNICO

Version RO

81

9624



Anexos

Anexo A: Recomendación de bolo

La recomendación de bolo sólo está disponible si ha configurado la recomendación de bolo en su medidor Accu-Chek Performa Combo. En el Manual del Usuario Estándar hallará las instrucciones para configurar la recomendación de bolo.

Además de los valores básicos de glucemia y de carbohidratos, hay toda una serie de ajustes necesarios en el medidor para optimizar la función de recomendación de bolo para que las recomendaciones cubran sus necesidades de insulina lo máximo posible. Es imprescindible configurar la recomendación de bolo correctamente. La recomendación de bolo no está disponible sin estos ajustes. Es importante que consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar los ajustes adecuados para la recomendación de bolo.

NOTAS:

- Los términos glucemia y bG se utilizan indistintamente ya que significan lo mismo.
- Los factores de la recomendación de bolo son datos que influyen en los cálculos de bolo del medidor.

Dr. ALDO CHIARELLI
DIRECTOR GENERAL
MEDICINA
DIRECTOR TECNICO

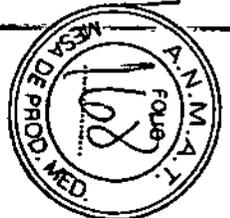
Version RO

83

53171_AC_PerfCombo_adv_ES.indb 83

3/26/15 4:55 PM

9624



169

Ajustes de la recomendación de bolo en el medidor

Esta sección contiene un resumen de la información que se debe introducir en el medidor para obtener recomendaciones de bolo precisas.

Unidades de carbohidratos

- Las recomendaciones de bolo están basadas en las unidades de carbohidratos seleccionadas.
- Para que las recomendaciones de bolo sean precisas, es importante elegir las unidades de carbohidratos adecuadas.
- Las unidades de carbohidratos deben seleccionarse, tanto si se configura la recomendación de bolo como si no.

Están disponibles las siguientes unidades de carbohidratos en el medidor:

Abreviación	Unidad de medida	Equivalente en gramos
g	▶ Gramos	▶ 1 gramo
KE	▶ Kohlenhydrateinheit (Unidad de carbohidratos)	▶ 10 gramos
BE	▶ Bread Equivalent (Unidad de pan)	▶ 12 gramos
CC	▶ Carbohydrate Choice (Unidad de carbohidratos)	▶ 15 gramos

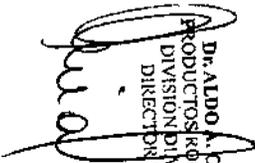
Límites de advertencia

- Puede seleccionar los límites hiper (superior) e hipo (inferior) de glucemia que mejor se adapten a sus necesidades.
- Cuando el resultado de una medición de glucemia está por encima del límite de advertencia hiper o por debajo del límite de advertencia hipo, el medidor muestra una advertencia.
- Introduzca un límite de advertencia hiper que sea mayor que el intervalo ideal de todos los bloques de tiempo.
- Introduzca un límite de advertencia hipo que sea menor que el intervalo ideal de todos los bloques de tiempo.
- La recomendación de bolo no está disponible cuando el resultado de glucemia está por debajo del límite de advertencia hipo.

Bloques de tiempo

Los bloques de tiempo permiten seleccionar ajustes para considerar que las necesidades de insulina varían a lo largo del día. La utilización de los mismos valores y factores durante todo el día no necesariamente debe coincidir con sus necesidades de insulina y podría dar como resultado recomendaciones de bolo inexactas.

El medidor se entrega con cinco bloques de tiempo predeterminados. Es posible configurar hasta ocho bloques de tiempo (períodos de tiempo) como máximo en función de las necesidades de insulina del usuario. Para cada bloque de tiempo se debe ajustar el intervalo ideal, la relación de carbohidratos y la sensibilidad a la insulina. Todos estos valores se pueden definir por separado para cada bloque de tiempo. El medidor tiene en cuenta estos valores automáticamente.


Dr. ALDO CHIARELLI
PRODUCTOS RÖCHE S.A. Q. E. I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 85

85

3/26/15 4:55 PM

3
6
2
17



Intervalo ideal

- El margen de resultados de glucemia que se consideran aceptables.
- El medidor calcula automáticamente el nivel ideal de glucemia como el promedio entre los límites superior e inferior de glucemia del intervalo ideal.
- Consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar el intervalo ideal adecuado.

Límite superior del intervalo ideal de glucemia

- El límite superior del intervalo ideal de glucemia para el bloque de tiempo actual.
- Los resultados de glucemia que están dentro del límite inferior y superior del intervalo ideal se considera que están dentro del intervalo ideal.

Límite inferior del intervalo ideal de glucemia

- El límite inferior del intervalo ideal de glucemia para el bloque de tiempo actual.
- Los resultados de glucemia que están dentro del límite inferior y superior del intervalo ideal se considera que están dentro del intervalo ideal.

Relación de carbohidratos

- Para el bloque de tiempo actual, la relación de carbohidratos es la cantidad de insulina necesaria a tener en cuenta para un cierto número de carbohidratos.
- Consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar la relación de carbohidratos adecuada.

Sensibilidad a la Insulina

- Para el bloque de tiempo actual, la sensibilidad a la Insulina (factor de corrección) es la cantidad de Insulina necesaria para reducir el nivel de glucemia en una cantidad determinada.
- Consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar los ajustes adecuados de la sensibilidad a la Insulina.

El medidor se entrega con los siguientes bloques de tiempo predeterminados:

Bloque de tiempo	Formato de 12 horas
1	12:00 am–5:30 am
2	5:30 am–11:00 am
3	11:00 am–5:00 pm
4	5:00 pm–9:30 pm
5	9:30 pm–12:00 am

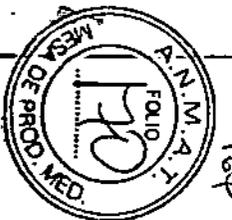
Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS RECORDES S.A. Q. E. L.
DIVISION DIAGNOSTICA
GERENTE TECNICO

Version RO

87

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.Indb 87

3/26/15 4:55 PM



Consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar la mejor manera de configurar los bloques de tiempo para el control de su diabetes.

Pauta recomendada:

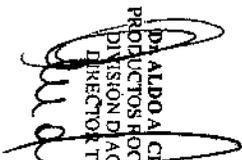
Bloque de tiempo	Hora de inicio	Hora de finalización
1. Noche	Medianoche	La hora a la que se despierta normalmente.
2. Desayuno	La hora a la que se despierta normalmente.	1½ h. antes de la hora habitual del almuerzo
3. Almuerzo	1½ h. antes de la hora habitual del almuerzo	1½ h. antes de la hora habitual de la cena
4. Cena	1½ h. antes de la hora habitual de la cena	1½ h. antes de la hora a la que se acuesta normalmente
5. Antes de acostarse	1½ h. antes de la hora a la que se acuesta normalmente	Medianoche

Ajustar los bloques de tiempo: información importante

- Los bloques de tiempo cubren un período de tiempo de 24 horas (de medianoche a medianoche).
- El periodo de tiempo de los bloques de tiempo predeterminados se puede modificar.
- Cuando se configura la recomendación de bolo es necesario completar y guardar los ajustes de un bloque de tiempo como mínimo.
- Cada bloque de tiempo debe durar como mínimo 30 minutos y se puede ajustar en incrementos de 30 minutos.
- Cuando se ajusta la hora de finalización para un bloque de tiempo, el medidor toma automáticamente dicha hora de finalización como la hora de inicio del siguiente bloque de tiempo.
- Se puede ajustar un intervalo ideal de glucemia, una relación de carbohidratos y una sensibilidad a la insulina diferentes para cada bloque de tiempo.
- El intervalo ideal para cada bloque de tiempo debe estar dentro de los límites de advertencia hipo e hiper.
- Cuando se edita un bloque de tiempo por primera vez, los ajustes (intervalo ideal, relación de carbohidratos y sensibilidad a la insulina) se aplican a todos los demás bloques de tiempo.

Eventos de salud

Los eventos de salud le permiten seleccionar ajustes para tener en cuenta diversas actividades o eventos que aumentan o reducen la necesidad la insulina. Los eventos de salud se pueden seleccionar para indicar cómo se siente o si está realizando una actividad que pueda afectar a su diabetes. El medidor le permite ajustar un porcentaje para cada evento de salud. La opción En ayunas no escala los cálculos de recomendación de bolo y no se puede ajustar. Al seleccionar un evento de salud, el porcentaje ajustado se utiliza para aumentar o reducir la cantidad de insulina de bolo. Consulte el porcentaje apropiado para cada evento de salud con su profesional sanitario, médico tratante o especialista.

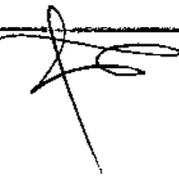

D. ALDO A. CHIRELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. el
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

Version RO

89

9624





Los eventos de salud disponibles en el medidor son:

- Ejercicio 1
- Ejercicio 2
- Estrés
- Enfermedad
- Premenstrual
- En ayunas

Opciones de la recomendación de bolo

Las opciones de la recomendación de bolo son: subida tras la comida, tamaño de aperitivo, tiempo de acción y tiempo de retardo. A continuación se exponen descripciones detalladas de cada uno de los ajustes.

Subida tras la comida

- Durante o después de las comidas, un aumento del nivel de glucemia se considera normal dentro de unos límites, incluso a pesar de haber administrado un bolo de la comida. El efecto de una subida tras la comida dura un periodo de tiempo especificado.
- Introduzca aquí el valor máximo permitido de glucemia que no necesita un bolo adicional de corrección.

Tamaño de aperitivo

- El tamaño del aperitivo es la cantidad de carbohidratos que no se debe considerar como una comida normal con la esperada subida tras la comida correspondiente.

Tiempo de acción

- Es el período de tiempo desde el inicio de la subida tras la comida o la administración de un bolo de corrección hasta que el nivel de glucemia ha regresado al nivel ideal.
- Puede ajustar la duración del tiempo de acción en función de sus necesidades individuales, dentro de un intervalo específico (de 1½ a 8 horas).

Tiempo de retardo

- El tiempo de retardo tiene en cuenta el retardo esperado para que el nivel de glucemia descienda realmente durante el tiempo de acción de la insulina en el cuerpo. Describe el primer período de tiempo dentro del tiempo de acción.

Insulina activa

- Es un bolo de insulina que se ha administrado para reducir la glucemia pero que aún no ha sido utilizado por completo.
- El medidor calcula automáticamente la cantidad de insulina activa y la muestra en la pantalla de recomendación de bolo.


Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e I
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TÉCNICO

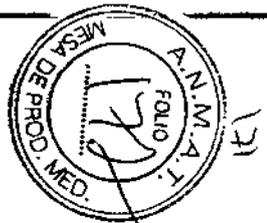
Version RO

91

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 91

3/26/15 4:55 PM

9624



Cálculo de bolo

El bolo recomendado por la función de recomendación de bolo del medidor consta de dos componentes: una recomendación para un bolo de comida que compensa la ingesta de comida, y una recomendación de bolo para un bolo de corrección para ajustar el nivel de glucemia cuando no se encuentre dentro del intervalo ideal. El bolo de corrección puede ser positivo si el nivel actual de glucemia está por encima del intervalo ideal, o negativo si está debajo del intervalo ideal.

Bolo de comida

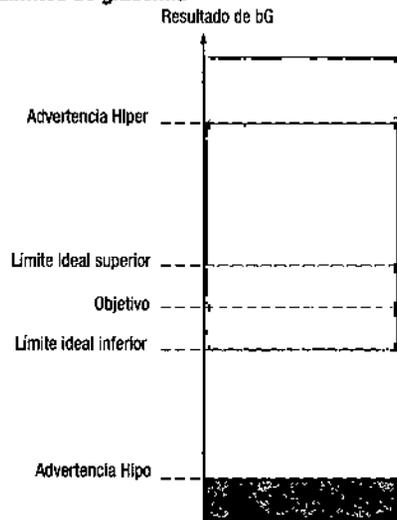
Un bolo de comida es la cantidad de insulina que debe ser administrada para compensar la cantidad de carbohidratos que va a ingerir. Se calcula de la siguiente manera:

$$\text{Bolo de comida} = \text{Ingesta de carbohidratos} \times \frac{\text{Insulina}}{\text{Carbohidratos del índice de carbohidratos}}$$

Bolo de corrección

Cuando el nivel de glucemia actual no está dentro del intervalo ideal, se recomienda un bolo de corrección.

Límites de glucemia

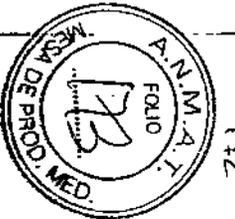


Consulte a su profesional sanitario, médico tratante o especialista para determinar los límites de glucemia adecuados.

Version RO

93

96274



Dr. AIDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS FOLHE S.A.Q. e I
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TÉCNICO

El cálculo para el bolo de corrección recomendado depende del resultado actual de glucemia, de la sensibilidad a la insulina para el bloque de tiempo actual y de si tiene previsto ingerir alimentos.

Ejemplo de cálculo de recomendación de bolo

Nivel de glucemia	Sin ingesta de alimentos (sin carbohidratos)	Antes de una comida
Entre el límite inferior del intervalo Ideal y la advertencia hipo	Ningún bolo recomendado. El bolo de corrección es negativo.	$(bG - \text{nivel ideal de bG}) \times \text{sensibilidad a la insulina} + \text{bolo de comida}$. El bolo de corrección es negativo.
Entre los límites superior e inferior del Intervalo Ideal	No es necesario un bolo de corrección	$(bG - \text{nivel Ideal de bG}) \times \text{sensibilidad a la insulina} + \text{bolo de comida}$. Un bolo de corrección puede ser negativo.
Por encima del límite superior del intervalo Ideal	$(bG - \text{nivel ideal de bG}) \times \text{sensibilidad a la insulina}$	$(bG - \text{nivel ideal de bG}) \times \text{sensibilidad a la insulina} + \text{bolo de comida}$
Por debajo de la advertencia hipo	Aparece la advertencia hipo. Se recomienda ingerir carbohidratos rápidos. Recomendación de bolo no disponible.	Aparece la advertencia hipo. Se recomienda ingerir carbohidratos rápidos. Recomendación de bolo no disponible.

Otros bolos

Bolos de comida subsiguientes

Si tiene previsto ingerir varias comidas o aperitivos en un breve período de tiempo, es recomendable que administre un bolo de comida para cada comida. El cálculo es siempre igual que el de un bolo de comida.

Bolo de corrección después de una comida

Después de una comida es normal que el nivel de glucemia aumente aunque haya administrado el bolo de la comida adecuado. El aumento permitido para el nivel de glucemia se denomina subida tras la comida. Después de cierto tiempo (tiempo de retardo) la subida tras la comida desciende desde su nivel máximo hasta que el nivel de glucemia ha vuelto al nivel ideal. El período de tiempo desde el inicio de la subida tras la comida hasta que el nivel de glucemia ha regresado al nivel ideal se define como tiempo de acción. Durante dicho tiempo, sólo se recomienda un bolo de corrección cuando el nivel de glucemia está por encima del nivel actual de subida tras la comida.

Version RO

95

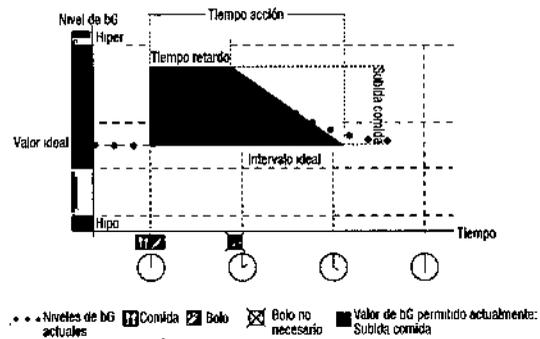
53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 95

3/26/15 4:55 PM

6624



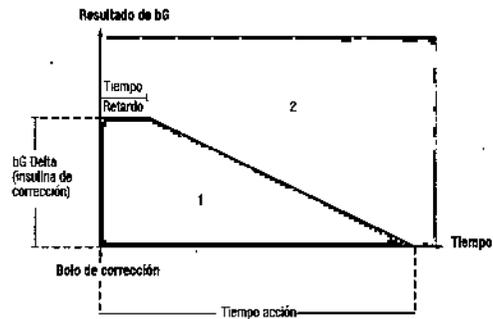
Dr ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO



La línea de puntos muestra cómo puede cambiar el nivel de glucemia después de un bolo de comida. La recomendación de bolo permite un aumento del nivel de glucemia dentro del intervalo de subida tras la comida (verde) sin calcular un bolo adicional de corrección. Si introduce una cantidad de carbohidratos mayor que el tamaño de aperitivo, el ajuste de la subida tras la comida se añade al valor ideal de glucemia. La forma de la subida tras la comida (anchura del área de color verde) se define por el tiempo de retardo y el tiempo de acción.

Bolos de corrección subsiguientes

La diferencia entre el nivel actual de glucemia y el nivel ideal de glucemia se denomina bG Delta. Un bolo de corrección administrado de acuerdo con las condiciones previas compensa esta diferencia durante cierto período de tiempo. Cuando el bolo de corrección empieza a hacer efecto, el nivel actual de insulina debe descender y el bG Delta compensado desciende después del tiempo de retardo. Una vez finalizado el tiempo de acción, el nivel de glucemia debería descender al límite ideal. Sólo recibirá una recomendación para otro bolo de corrección si el resultado actual de glucemia es mayor que el nivel actual de bG Delta.



Bolos de corrección subsiguientes: si el resultado de glucemia está dentro de la sección 1 del gráfico, no se recomienda un bolo de corrección. Si el resultado de glucemia está dentro de la sección 2 del gráfico, se recomienda un bolo de corrección.

Version RO

97

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 97

3/26/15 4:55 PM

9
6
2
4



hki

DI ALDO A. CHIARELLI
PRODUCCIONES ROCHE S.A. Q. 01
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

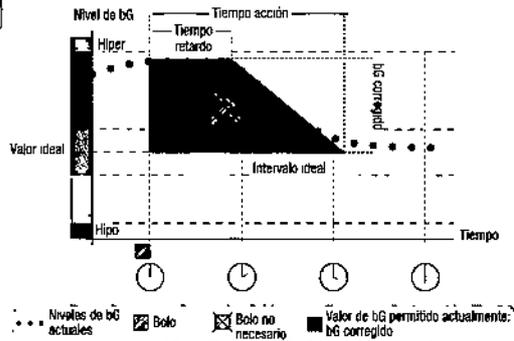
Ejemplos de recomendaciones de bolo

Los gráficos siguientes muestran distintos ejemplos de cómo la recomendación de bolo considera diferentes factores cuando se hacen los cálculos.

El valor de glucemia permitido actualmente considera los siguientes factores:

- Valor medio del intervalo ideal
- Subida tras la comida
- Bolo de corrección

Después de un bolo de corrección



El diagrama arriba muestra un ejemplo del efecto de esta regla. El primer bolo de corrección a las 12:00 pm permanece activo durante el tiempo de acción (la anchura del área de color azul). Si a las 2:00 pm el valor de glucemia desciende por debajo del valor de glucemia permitido actualmente (parte superior del área azul), no se calcula otro bolo de corrección.

Dr. ALDO A. CHIARELLI
 PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. e. l.
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

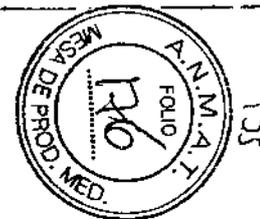
Version RO

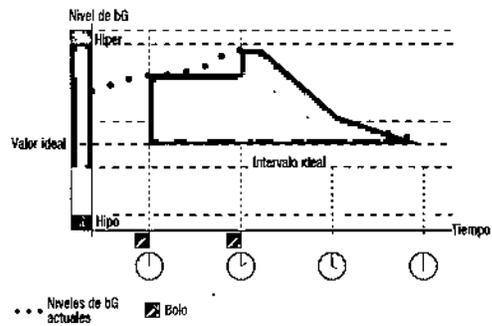
53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 99

99

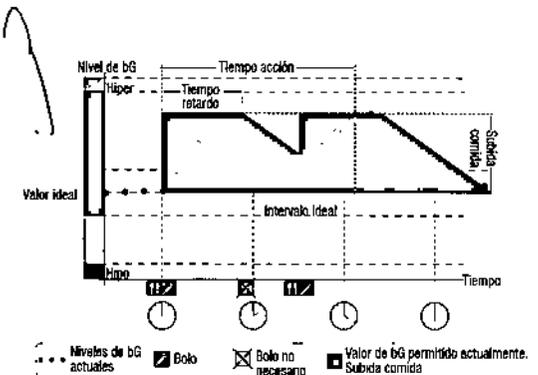
3/26/15 4:55 PM

9624





Si un resultado de medición de glucemia es mayor que el valor de glucemia permitido actualmente, se calcula un bolo (azul claro) que sólo tiene en cuenta la diferencia entre el valor actual de glucemia (puntos naranjas) y el valor de glucemia permitido actualmente (parte superior del área azul).



Comidas subsiguientes

Si ingiere varias comidas seguidas, la subida tras la comida se reinicia para cada nuevo bolo de comida.

DANILDO A. GIBRELLI
 PRODUCTOS ROCHES S.A.O. e I
 DIVISION DIAGNOSTICA
 DIRECTOR TECNICO

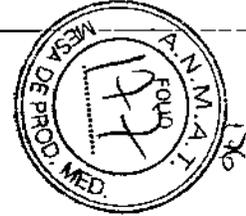
Version RO

53171_AC_PerfCombo_adv_ES.indb 101

101

3/26/15 4:55 PM

9627



Anexo B: Cálculos de recomendación de bolo

Base matemática de los cálculos de bolos

A continuación encontrará una lista con las fórmulas y principios de cálculo más importantes en los que se basa la recomendación de bolo. Resulta difícil para el usuario calcular con precisión un bolo utilizando estas fórmulas y teniendo en cuenta el tiempo de acción y el tiempo de retardo de comidas recientes y los bolos de corrección.

Sugerencia de carbohidratos

Este cálculo se realiza cuando el resultado de glucemia está por debajo del límite de advertencia hipo. Se basa en los demás valores definidos para el bloque de tiempo actual y el resultado se calcula como una recomendación de ingesta de carbohidratos.

$$\text{Carbohidratos} = \left(\text{Valor medio intervalo ideal} - \text{bG actual} \right) \times \frac{\text{Insulina}}{\text{bG}} \times \frac{\text{Carbohidratos}}{\text{Insulina}}$$

conforme a la definición del bloque de tiempo
de la sensibilidad a la insulina
del índice de carbohidratos

NOTAS:

- Siempre se da una cantidad mínima de 12 g (o su equivalente en unidades de BE, KE o CC). Si el valor calculado es inferior a 12 g, entonces se utilizará 12 g.
- La sugerencia de carbohidratos se muestra en la unidad de medida de carbohidratos que haya seleccionado (g, BE, KE, o CC).

Bolo de comida

Se utiliza la fórmula siguiente para calcular el bolo para las comidas:

$$\text{Bolo de comida} = \text{Ingesta de carbohidratos} \times \frac{\text{Insulina}}{\text{Carbohidratos de la relación de carbohidratos}}$$

Valor de glucemia permitido actualmente

El valor medio del intervalo ideal utilizado en el cálculo del bolo de corrección que se muestra a continuación cambia según la definición de los bloques de tiempo.

Por lo tanto el valor de glucemia permitido actualmente se calcula de la siguiente manera:

$$\text{Valor de glucemia permitido actualmente} = \text{Valor medio intervalo ideal conforme a la definición del bloque de tiempo} + \text{Subida comida comida activa actual} + \sum \text{Intervalo de glucemia cubierto por el bolo de corrección bolos de corrección activos actualmente}$$

Si actualmente no está en vigor ninguna subida tras la comida ni tiempo de acción del bolo de corrección, en la fórmula se sustituyen estos parámetros por el valor "0".

Version RO

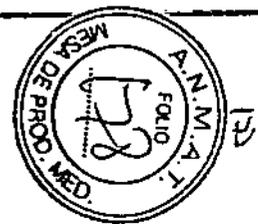
103

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 103

3/26/15 4:55 PM

Dr. ALDO A. CHIARELLI
LABORATORIOS KOLCHE S.A.Q. e.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

9624



Bolo de corrección

En general, un bolo de corrección se calcula sólo si el valor actual de glucemia está por encima del límite de advertencia hipo y fuera del intervalo ideal. Si el valor actual de glucemia está por encima del intervalo ideal, entonces el valor de glucemia permitido actualmente también debe haberse excedido. Sólo los bolos de corrección superiores a "0" activan un tiempo de acción correspondiente.

$$\text{Bolo de corrección} = (\text{bG actual} - \text{bG permitido actualmente}) \times \frac{\text{Insulina}}{\text{bG de la sensibilidad a la insulina}}$$

La parte de corrección de glucemia depende de los siguientes requisitos:

- Si bG actual > valor de glucemia permitido actualmente, entonces la parte de corrección de glucemia = bG actual – valor de glucemia permitido actualmente
- Si bG actual > límite de advertencia hipo y bG actual < límite inferior de intervalo ideal, entonces la parte de corrección = bG actual – valor medio de intervalo ideal

Bolo de corrección con ingesta de carbohidratos

Siempre que se hayan introducido carbohidratos, el bolo de comida relacionado siempre será compensado frente a cualquier bolo de corrección (incluso negativo).

Cuando se ingiere una comida, el bolo de corrección se calcula también para resultados de glucemia que se encuentran dentro del intervalo ideal si:

- el resultado actual de glucemia es inferior al valor medio del intervalo ideal, o bien
- el resultado actual de glucemia es superior al valor de glucemia permitido actualmente.

Dado que la micro-infusora sólo puede administrar insulina, los bolos matemáticamente negativos se visualizan con el valor "0".

Insulina activa

El campo de la insulina activa indica si un bolo previo de corrección de bG podría reducir el cálculo actual del bolo.


Dr. ALDO A. CHARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TÉCNICO

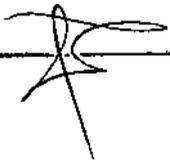
Version RO

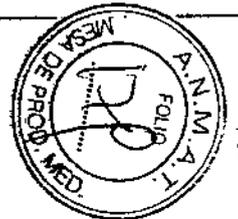
53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 105

105

3/26/15 4:55 PM

8
6
2
4





178

Anexo C: Explicación de los símbolos

En el embalaje, en la placa del modelo y en los manuales de instrucciones del medidor se encuentran los siguientes símbolos, que se explican a continuación con sus respectivos significados.



► Lea las instrucciones de uso.



► Advertencia (consulte la documentación). Observe las advertencias de seguridad en los manuales del usuario del aparato.



► Atención (consulte la documentación). Observe las advertencias de seguridad en los manuales del usuario del aparato.



► Nota (información adicional)



► Conservar a



► Fabricante

REF

► Número de catálogo

IVD

► Diagnóstico in vitro

GTIN

► Número mundial de artículo comercial



► Este producto cumple las exigencias de la Directiva 98/79/CE sobre los productos sanitarios para diagnóstico in vitro.



► 1,5V AAA

Índice

A

administrar un bolo. *Vea* bolo, administración usando recomendación de bolo
advertencias, micro-infusora, 53–54
avión. *Vea* tecnología inalámbrica *Bluetooth*, uso en viajes

B

bloques de tiempo, 85, 87–89
bolo, administración usando recomendación de bolo, 14–22
bolo ampliado, administración usando recomendación de bolo, 19 descripción, 28
bolo de bolígrafo, descripción, 28
bolo de corrección, 95–97
bolo de jeringa, descripción, 28

bolo estándar, administración usando recomendación de bolo, 15–16
cancelar administración programada en el medidor, 45–46
descripción, 27
programar administración mediante medidor, 43–44, 47, 51

bolo manual, administración con bolígrafo/jeringa usando recomendación de bolo, 20–22
administración desde micro-infusora usando recomendación de bolo, 20
bolo micro-infusora manual, descripción, 28
bolo multionda, administración usando recomendación de bolo, 17–18 descripción, 27

Version RO

107

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 107

3/26/16 4:55 PM

Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A. Q. e. l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO



C

- cálculo de bolo,
 - bolo de corrección, 93
 - bolo de la comida, 92
 - ejemplos, 94
- cálculos de recomendación de bolo,
 - bolo de corrección, 104
 - bolo de corrección con ingesta de carbohidratos, 105
 - bolo de la comida, 103
 - sugerencia de carbohidratos, 102
 - valor de glucemia permitido actualmente, 103
- cantidad de bolo, ajustar, 15
- cantidad de carbohidratos, 14
- comunicación, medidor y micro-infusora,
 - solución de problemas, 73–81
 - vista general, 34–37, 56
- control de la micro-infusora utilizando el medidor, 38–40

D

- diario, actualizar información de bolo, 31
- dosis basal temporal (DBT),
 - cancelar DBT programada, 50
 - programar mediante medidor, 47–49

E

- errores, micro-infusora, 53–54
- eventos de salud, 14, 89–90

F

- funciones de las teclas, 36–37

I

- índice de carbohidratos, 86
- información de seguridad,
 - administración de bolo, 22–23, 29, 30
 - recomendación de bolo, 11–13
- insulina activa, 91
- intervalo ideal, 86

L
límite inferior del intervalo ideal de glucemia, 86
límites de advertencia, 85
límite superior del intervalo ideal de glucemia, 86

O
opciones de recomendación de bolo, 90–91
orden de sincronización, cancelar, 67–69

P
pantallas de la micro-infusora en el medidor, funciones, 41–42
perfil basal, cambiar, 51–52
PIN, introducir en el medidor, 65

R
recomendación de bolo,
características de la pantalla del medidor, 13
usuarios previstos, 10
vista general, 8–9
recomendaciones de bolo, ejemplos, 98–101

S
sensibilidad a la insulina, 87
símbolos, explicación, 106
sincronizar, borrar dispositivo, 62
sincronizar medidor con micro-infusora, 61–66
sincronizar, medidor con micro-infusora, 31
solución de problemas. *Vea* comunicación, medidor y micro-infusora, solución de problemas
subida tras la comida, 90

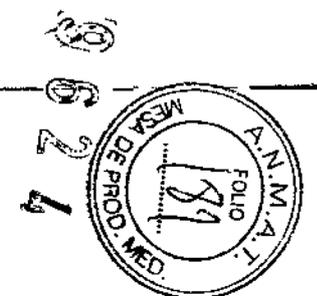
Version RO

109

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 109

3/26/15 4:55 PM

Dr. ALDO A. CHARELLI
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e.I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

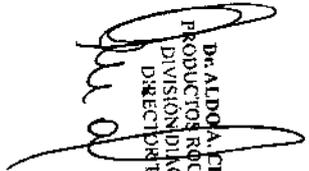


T

tamaño de aperitivo, 91
tecnología inalámbrica *Bluetooth*,
 activar y desactivar, 58–59
 estados de comunicación, 57
 uso en viajes, 60
tiempo de acción, 91
tiempo de retardo, 91

U

unidades de carbohidratos, 84


Dr. ALDO A. CHIARELLI
PRODUCTOS RICHE S.A.Q. s.l.
DIVISION DIAGNOSTICA
DIRECTOR TECNICO

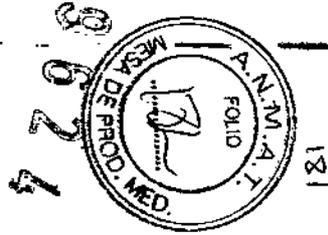
 Version RO

53171_AC_PerfCmbo_adv_ES.indb 111

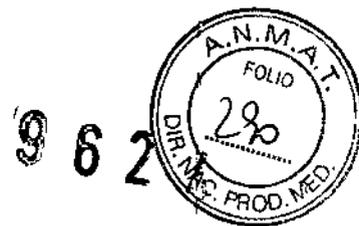
111

3/26/15 4:55 PM





PROYECTO DE ROTULO



Nombre del producto: ACCU-CHEK Performa Combo.

Contenido del envase: 1 glucómetro.

Este glucómetro mide en mg/dL

Fabricante:

Roche Diabetes Care Inc., 9115 Hague Road – Indianapolis, Indiana 46250, USA

Roche Diabetes Care GmbH, Sandhofer Str. 116, 68305 Mannheim, Alemania.

Establecimiento importador:

Productos Roche S.A.Q. e I. (División Diagnóstica).
Av. Belgrano 2126
Don Torcuato, Pcia. de Buenos Aires
República Argentina

Lote/Serie:

Venc.:

Condiciones de conservación: conservar entre 5-45°C. No mojar

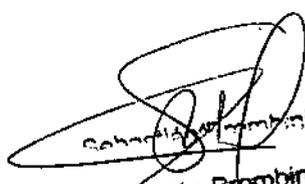
Uso In Vitro – Ver instrucciones de uso

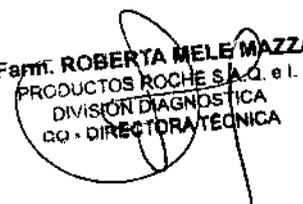
Ensayo orientativo para la autodetección de glucemia sin valor diagnóstico.

Venta libre en farmacias.

Director Técnico: Dr. Aldo Chiarelli - Farmacéutico

Autorizado por la A.N.M.A.T. CERT N° XXXXX


Sebastián Brombini
Apoderado
Productos Roche S.A.Q.e I.


Farm. ROBERTA MELE MAZZA
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e I.
DIVISION DIAGNOSTICA
CC - DIRECTORA TECNICA





Ministerio de Salud
Secretaría de Políticas, Regulación
e Institutos
A. N. M. A. T

CERTIFICADO DE AUTORIZACION DE VENTA
DE PRODUCTOS PARA AUTOEVALUACION

Expediente nº:1-47-3110-4926/15-6

Se autoriza a la firma PRODUCTOS ROCHE S.A.Q.e I. (DIVISIÓN DIAGNÓSTICA) a importar y comercializar el Producto para autoevaluación denominado ACCU-CHEK PERFORMA COMBO / SISTEMA PARA MONITOREO DE GLUCOSA EN SANGRE, SIN VALOR DIAGNÓSTICO. UTILIZA LAS TIRAS REACTIVAS ACCU-CHEK PERFORMA, (Nº de catálogo: 07184506001) ENVASES CONTENIENDO: 1 GLUCÓMETRO. Se le asigna la categoría: Venta libre en farmacia por hallarse comprendido en las condiciones establecidas en la Ley 16.463, y Resolución M.S. y A.S. Nº 145/98. Lugar de elaboración: ROCHE DIABETES CARE, Inc. 9115 Hague Road, Indianapolis, Indiana 46250 (USA) para ROCHE DIABETES CARE GmbH. Sandhofer Strasse 116; 68305 Mannheim. (ALEMANIA). En las etiquetas de los envases, anuncios y Manual de instrucciones deberá constar PRODUCTO PARA AUTOEVALUACION AUTORIZADO POR LA ADMINISTRACION NACIONAL DE MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGIA MEDICA.

Certificado nº:

008475

ADMINISTRACION NACIONAL DE MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGÍA
MÉDICA.

Buenos Aires,

25 AGO 2016

DR. ROBERTO LEDE
Subadministrador Nacional
A.N.M.A.T.
Firma y sello